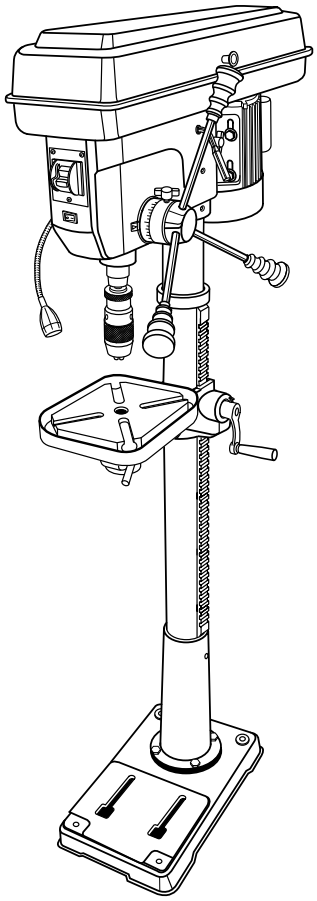
RIDGID®



OPERATOR'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL OPERADOR

15 in. DRILL PRESS

381 mm (15 po) PERCEUSE À COLONNE

TALADRADORA DE COLUMNA DE 381 mm (15 pulg.)

R1500

To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite: http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

Your drill press has been engineered and manufactured to our high standards for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Cette perceuse à colonne été conçue et fabriquée conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problèmes.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su taladradora ha sido diseñada y fabricada de conformidad con nuestras estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS
TABLE DES MATIÈRES / ÍNDICE DE CONTENIDO

- Introduction 2
  Introduction / Introducción
- General Safety Rules 3-4
  Règles de sécurité générales / Reglas de seguridad generales
- Specific Safety Rules 5
  Règles de sécurité particulières / Reglas de seguridad específicas
- Symbols 6
  Symboles / Símbolos
- Electrical 7
  Caractéristiques électriques / Aspectos eléctricos
- Features 8
  Caractéristiques / Características
- Assembly 9-11
  Assemblage / Armado
- Operation 11-13
  Utilisation / Funcionamiento
- Adjustments 13
  Réglages / Ajustes
- Maintenance 14
  Entretien / Mantenimiento
- Troubleshooting 15
  Dépannage / Corrección de problemas
- Warranty 16
  Garantie / Garantía
- Illlustrations 17-24
  Illustrations / Ilustraciones
- Parts Ordering and Service ..... Back Page
  Commande de pièces et réparation / Pedidos de piezas y servicio ..... Page arrière / Pág. posterior

INTRODUCTION
INTRODUCTION / INTRODUCCIÓN

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

* * *

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

* * *

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.

GENERAL SAFETY RULES

⚠ WARNING:

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

READ ALL INSTRUCTIONS

- **KNOW YOUR POWER TOOL.** Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations as well as the specific potential hazards related to this tool.
- **GUARD AGAINST ELECTRICAL SHOCK BY PREVENTING BODY CONTACT WITH GROUNDED SURFACES.** For example: pipes, radiators, ranges, refrigerator enclosures.
- **KEEP GUARDS IN PLACE** and in good working order.
- **REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES.** Form habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- **KEEP WORK AREA CLEAN.** Cluttered areas and benches invite accidents. **DO NOT** leave tools or pieces of wood on the tool while it is in operation.
- **DO NOT USE IN DANGEROUS ENVIRONMENTS.** Do not use power tools in damp or wet locations or expose to rain. Keep the work area well lit.
- **KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY.** All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord while operating.
- **MAKE WORKSHOP CHILDPROOF** with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- **DON'T FORCE THE TOOL.** It will do the job better and safer at the feed rate for which it was designed.
- **USE THE RIGHT TOOL.** Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- **USE THE PROPER EXTENSION CORD.** Make sure your extension cord is in good condition. Use only a cord heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. A wire gauge size (A.W.G.) of at least **14** is recommended for an extension cord 25 feet or less in length. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.
- **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing, neckties, or jewelry that can get caught and draw you into moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Also wear protective hair covering to contain long hair.
- **ALWAYS WEAR EYE PROTECTION WITH SIDE SHIELDS WHICH IS MARKED TO COMPLY WITH ANSI Z87.1 WHEN USING THIS PRODUCT.**
- **SECURE WORK.** Use clamps or a vise to hold work when practical, it is safer than using your hand and frees both hands to operate the tool.
- **DO NOT OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
- **MAINTAIN TOOLS WITH CARE.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.
- **DISCONNECT TOOLS.** When not in use, before servicing, or when changing attachments, blades, bits, cutters, etc., all tools should be disconnected from power source.
- **AVOID ACCIDENTAL STARTING.** Be sure switch is off when plugging in any tool.
- **USE RECOMMENDED ACCESSORIES.** Consult the operator's manual for recommended accessories. The use of improper accessories may result in injury.
- **NEVER STAND ON TOOL.** Serious injury could occur if the tool is tipped.
- **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- **NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN THE POWER OFF.** Don't leave tool until it comes to a complete stop.
- **PROTECT YOUR LUNGS.** Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- **PROTECT YOUR HEARING.** Wear hearing protection during extended periods of operation.
- **DO NOT ABUSE CORD.** Never carry tool by the cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
- **USE OUTDOOR EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords with approved ground connection that are intended for use outdoors and so marked.

GENERAL SAFETY RULES

- **NEVER USE IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE.** Normal sparking of the motor could ignite fumes.
- **INSPECT TOOL CORDS PERIODICALLY.** If damaged, have repaired by a qualified service technician at an authorized service facility. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal. Repair or replace a damaged or worn cord immediately. Stay constantly aware of cord location and keep it well away from the rotating wheel.
- **INSPECT EXTENSION CORDS PERIODICALLY** and replace if damaged.
- **GROUND ALL TOOLS.** If tool is equipped with three-prong plug, it should be plugged into a three-hole electrical receptacle.
- **CHECK WITH A QUALIFIED ELECTRICIAN** or service personnel if the grounding instructions are not completely understood or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.
- **USE ONLY CORRECT ELECTRICAL DEVICES:** 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug.
- **DO NOT MODIFY** the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.
- **KEEP TOOL DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- **STAY ALERT AND EXERCISE CONTROL.** Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.
- **DO NOT USE TOOL IF SWITCH DOES NOT TURN IT ON AND OFF.** Have defective switches replaced by an authorized service center.
- **DO NOT OPERATE A TOOL WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR ANY MEDICATION.**
- **WHEN SERVICING** use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- **USE ONLY RECOMMENDED ACCESSORIES** listed in this manual or addendums. Use of accessories that are not listed may cause the risk of personal injury. Instructions for safe use of accessories are included with the accessory.
- **DOUBLE CHECK ALL SETUPS.** Make sure bit is tight and not making contact with tool or workpiece before connecting to power supply.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **KEEP BITS CLEAN AND SHARP.** Sharp bits minimize stalling. Dirty and dull bits may cause misalignment of the material and possible operator injury.
- **KEEP HANDS AWAY FROM WORK AREA.** Keep hands away from the bit. Restrain any loose clothing, jewelry, long hair, etc. that may become entangled in the bit.
- **DO NOT** wear gloves, necktie, or loose clothing.
- **ALWAYS CLAMP WORKPIECE AND BRACE AGAINST COLUMN TO PREVENT ROTATION.** Never use your hand to hold the object while drilling.
- **USE RECOMMENDED SPEED FOR DRILL ACCESSORY AND WORKPIECE MATERIAL.**
- **BE SURE DRILL BIT OR CUTTING TOOL IS SECURELY LOCKED IN THE CHUCK.**
- **ADJUST THE TABLE OR DEPTH STOP TO AVOID DRILLING INTO THE TABLE.** Shut off the power, remove the drill bit, and clean the table before leaving machine.
- **DO NOT CONNECT TOOL TO POWER SOURCE OR OPERATE UNTIL IT IS COMPLETELY ASSEMBLED AND INSTALLED ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.** If any part of your drill press malfunctions or has been damaged or broken, do not operate until the part is properly repaired or replaced.
- **NEVER PLACE YOUR FINGERS IN A POSITION WHERE THEY COULD CONTACT THE DRILL** or other cutting tool if the workpiece should unexpectedly shift.
- **NEVER PERFORM ANY OPERATION** by moving the head or table with respect to one another. Do not turn the motor switch **ON** or start any operation before checking that the head and table support lock handle is clamped tight to column and head and table support collars are correctly positioned.
- **BEFORE ENGAGING THE POWER SWITCH ON, MAKE SURE THE BELT GUARD IS DOWN AND THE CHUCK IS INSTALLED PROPERLY.**
- **LOCK THE MOTOR SWITCH OFF WHEN LEAVING THE DRILL PRESS.** Do not perform layout, assembly, or set-up work on the table while the cutting tool is rotating, switched on or connected to a power source.
- **IF THE POWER SUPPLY CORD IS DAMAGED,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- **SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING:

This product and some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may contain chemicals, including lead, known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from exposure to these chemicals varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	DANGER:	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	***NOTICE*:**	(Without Safety Alert Symbol) Indicates important information not related to an injury hazard, such as a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Read The Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
W	Watt	Power
min	Minutes	Time
~	Alternating Current	Type of current
n_o	No Load Speed	Rotational speed, at no load
.../min	Per Minute	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc., per minute

ELECTRICAL

EXTENSION CORDS

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the tool's plug. When using a power tool at a considerable distance from the power source, use an extension cord heavy enough to carry the current that the tool will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage, resulting in a loss of power and causing the motor to overheat. Use the chart provided below to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

**Ampere rating (on tool data plate)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25’	16	16	16	16	14	14
50’	16	16	16	14	14	12
100’	16	16	14	12	10	—

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit.*
NOTE: AWG = American Wire Gauge

When working with the tool outdoors, use an extension cord that is designed for outside use. This is indicated by the letters “W-A” or “W” on the cord's jacket.

Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.

⚠ WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use tool with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

ELECTRICAL CONNECTION

This tool is powered by a precision built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 volts, 60 Hz, AC only (normal household current).** Do not operate this tool on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the grinder does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

SPEED AND WIRING

The no-load speed of this tool is approximately 3,000 rpm. This speed is not constant and decreases under a load or with lower voltage. For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor’s horsepower rating. A line intended only for lights cannot properly carry a power tool motor. Wire that is heavy enough for a short distance will be too light for a greater distance. A line that can support one power tool may not be able to support two or three tools.

GROUNDING INSTRUCTIONS

See Figure 1, page 17.

In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This tool is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician. Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. The conductor with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the equipment-grounding conductor. If repair or replacement of the electric cord or plug is necessary, do not connect the equipment-grounding conductor to a live terminal.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

Repair or replace a damaged or worn cord immediately.

This tool is intended for use on a circuit that has an outlet like the one shown in figure 1. It also has a grounding pin like the one shown.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

- Input..... 120 V, AC Only, 60 Hz, 8 Amps
- Motor .....3/4 HP Induction
- No Load Speed..... 260-3,100 r/min. (RPM)
- Number of Speeds.....12
- Chuck Size.....5/8 in.
- Spindle Travel .....3 in.

KNOW YOUR DRILL PRESS

See Figure 2, page 17.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the tool and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

BASE

Supports drill press. For additional stability, holes are provided in base to bolt drill press to floor.

BELT GUARD

Covers pulleys and belt during operation of drill press.

BELT TENSION HANDLE

Turn handle counterclockwise to apply tension to belt, turn handle clockwise to release belt tension. Refer to Assembly section "To Install the Idler Pulley" and "To Tension the Belts".

BELT TENSION LOCK

Tightening handle locks motor bracket support to maintain correct belt distance and tension.

BEVEL SCALE

Shows degree table is tilted for bevel operations. Scale is mounted on table support. It is to be used for quick reference where accuracy is not critical.

CHUCK

Holds drill bit or other recommended accessory to perform desired operations.

COLLAR

Holds the rack to the column. Rack remains movable in collar to permit table support movements.

COLUMN SUPPORT

Supports column, guides rack, and provides mounting holes for column to base.

DEPTH SCALE

Shows depth of hole being drilled in inches.

DEPTH SCALE LOCK

Locks the depth scale to selected depth.

FEED HANDLE

For moving the chuck up or down. One or two of the handles may be removed if necessary whenever the workpiece is of such unusual shape that it interferes with the handles.

RACK

Combines with gear mechanism to provide easy elevation of table by hand operated table crank.

SWITCH ASSEMBLY

This product has an easy access power switch. To lock the switch in the **OFF (O)** position, remove the switch key from the switch. Place the key in a location that is inaccessible to children and others not qualified to use the tool.

TABLE

Provides working surface to support workpiece.

TABLE BEVEL LOCK

Locks the table in any position from 0°- 45°.

TABLE SUPPORT LOCK

Tightening locks table support to column. Always have it locked in place while operating the drill press.

WORKLIGHT

This tool comes equipped with a worklight that lights the work area.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully lift tool from the carton and place it on a level work surface.

  NOTE: This tool is heavy. To avoid back injury, keep your knees bent and lift with your legs, not your back, and get help when needed.

⚠ WARNING:

Do not use this product if any parts on the Loose Parts List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.
- Remove the protective oil that is applied to the table and column. Use any ordinary household type grease and spot remover.
- Apply a coat of paste wax to the table and column to prevent rust. Wipe all parts thoroughly with a clean dry cloth.
- The machine is factory set for accurate drilling. After assembling it, check for accuracy. If shipping has influenced the settings, refer to specific procedures explained in this manual.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-866-539-1710 for assistance.

⚠ WARNING:

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

⚠ WARNING:

Do not lift the tool without help. Hold it close to your body. Keep your knees bent and lift with your legs, not your back. Ignoring these precautions can result in back injury.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury from unexpected drill press movement, bolt it to the floor. Make sure and leave adequate room to fully open the belt guard. If the workpiece is too large to easily support with one hand, provide an auxiliary support.

TOOLS NEEDED

See Figure 3, page 18.

The following tools (not included or drawn to scale) are needed for assembly:

- Adjustable Wrench
- Flathead Screwdriver
- Phillips Screwdriver
- Framing Square
- Combination Square

LOOSE PARTS LIST

See Figure 4, page 18.

The following items are included with the tool:

- Head assembly 1
- Collar 1
- Column 1
- Rack 1
- Column support 1
- Base 1
- Flat washer 4
- Lock washer 4
- Hex bolt 4
- Table support 1
- Table crank 1
- Feed handle 3
- Table 1
- Chuck 1
- Switch key 1
- Hex key 2

ASSEMBLY

INSTALLING THE COLUMN TO THE BASE

See Figure 5, page 19.

- Position base on flat surface. Remove protective covering and discard.
- Remove protective covering from column tube and discard. Place column assembly on base, and align holes in column support with holes in base.
- Place a washer and flat washer on a hex head bolt.
- Install the bolts with washers through each hole on the column assembly and into the base. Tighten bolts with an adjustable wrench.

INSTALLING THE TABLE CRANK AND GEAR RACK

See Figures 6 - 7, page 19.

- Slide table crank onto elevation worm shaft. Tighten set screw with a 3 mm hex key. **Do not overtighten.**

  NOTE: Set screw should be tightened against the flat section of the shaft.

  NOTE: To minimize crank backlash, tighten table lock, rotate elevation worm shaft clockwise, then assemble crank tight against table support and tighten set screw.
- Feed the gear rack through the slot in the table support so that the teeth are facing out and the longer smooth end faces up. The worm gear should engage the gear rack.
- Using both hands, slide the entire assembly onto the column until the bottom of the gear rack is positioned against the column.
- Slide the column collar, bevel side down, over the column until the beveled side engages the beveled end of the gear rack. Tighten the set screw in the collar using the 4 mm hex wrench. Do not overtighten.

NOTE: Table should be able to move side to side. Do not overtighten set screw.

- Slide the column collar over the column until the beveled side engages the beveled end of the gear rack.
- Check column collar for proper adjustment. Collar should not be angled on the column and it should be positioned so rack will slide freely in collar when table is rotated 360° around column tube. If readjusted, only tighten set screw enough to keep collar in place.
- Using the set screw, secure the column in place with a hex wrench. Do not overtighten.

INSTALLING THE TABLE

See Figure 8, page 20.

- Loosen table support lock and raise table support by turning table crank clockwise until support is at a working height level. Tighten table support lock.
- Remove protective covering from table and discard. Loosen table lock. Place table in table support and tighten table lock (located under table) by hand.

  NOTE: If table won't fit into table support easily, pry open table support with a flat blade screwdriver.

INSTALLING THE HEAD ASSEMBLY

See Figure 9, page 20.

NOTE: This tool is heavy. To avoid back injury, keep your knees bent and lift with your legs, not your back, and get help when needed.

- Remove protective bag from head assembly and discard. Carefully lift head above column tube and slide onto the column making sure head slides down over column as far as possible. Align head with table and base.
- Using a 5 mm hex key, install a set screw in each hole as indicated on the right side of the head. Tighten the two head lock set screws.

TENSIONING THE BELTS

See Figure 10, page 20.

- Apply tension to belt by turning belt tension handle counterclockwise until belt deflects approximately 1/2 in. by thumb pressure at its center.
- Tighten belt tension lock handles.

  NOTE: Over tensioning belt may cause motor not to start or damage bearings.
- If belt slips while drilling, readjust belt tension.

INSTALLING THE FEED HANDLES

See Figure 11, page 21.

- Screw the feed handle into the threaded hole in the hub. Tighten securely.
- Repeat above step for remaining feed handles.

INSTALLING THE CHUCK

See Figure 12, page 21.

- Clean the chuck and spindle with a clean cloth. Make sure there are no foreign particles sticking to these surfaces. The slightest piece of dirt on these surfaces will prevent the chuck from seating properly. This will cause the drill to "wobble".
- Screw chuck onto spindle.
- By hand, turn chuck counterclockwise to install.

  NOTE: The force of drilling will tighten the chuck.

ASSEMBLY

SQUARING THE TABLE TO HEAD

See Figure 13, page 21.

- Insert precision round steel rod or straight drill bit approximately 3 in. long into chuck and tighten.
- Raise table to a working height and place a combination square flat on table beside rod or bit.
- If an adjustment is necessary, loosen the table bevel lock bolt with an adjustable wrench.
- Align the square to the bit by rotating table until the square and rod or bit are in line.
- Retighten the table bevel lock.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not allow familiarity with tools to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes, resulting in possible serious injury.

⚠ WARNING:

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this tool. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

To prevent the workpiece or the backup material from being torn from your hand while drilling, position them against the left side of the column. If the workpiece or the backup material are not long enough to reach the column, clamp them to the table. Failure to do this could result in personal injury.

SWITCH ASSEMBLY

See Figure 14, page 21.

This saw is equipped with a switch assembly that has a built-in locking feature. This feature is intended to prevent unauthorized and possible hazardous use by children and others.

T**o turn your saw on:**

- With the switch key inserted into the switch, lift the switch to turn **ON (I)**.

T**o turn your saw off:**

- Press the switch down to turn **OFF (O)**.

T**o lock your saw:**

- Press the switch down.
- Remove the switch key from the switch and store in a safe, secure location.

⚠ WARNING:

ALWAYS remove the switch key when the tool is not in use and keep it in a safe place. In the event of a power failure, turn the switch **OFF (O)** and remove the key. This action will prevent the tool from accidentally starting when power returns.

⚠ WARNING:

ALWAYS make sure your workpiece is not in contact with the bit before operating the switch to start the tool. Failure to heed this warning may cause the workpiece to be kicked back toward the operator and result in serious personal injury.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of accidental starting, ALWAYS make sure the switch is in the **OFF (O)** position before plugging tool into the power source.

INSTALLING/REMOVING BITS

See Figures 15 and 16, page 22.

T**o install bits:**

- Unplug your drill press.
- Clean tapered surfaces on the chuck and spindle with a clean cloth. Make sure there are no foreign particles sticking to these surfaces.
- Open or close the chuck jaws to a point where the opening is slightly larger than the drill bit you intend to use.
- Insert drill bit into chuck the full length of the jaws.

OPERATION

⚠ WARNING:

Do not insert drill bit into chuck jaws and tighten as shown in figure 16. This could cause drill bit to be thrown from your drill resulting in possible serious personal injury or damage to your chuck.

- Tighten chuck jaws securely. **DO NOT** use a wrench to tighten or loosen the chuck jaws.

  NOTE: The force of drilling will tighten the chuck.

T**o remove bits:**

- Unplug your drill press.
- Reverse above steps while holding bit firmly.

  NOTE: If chuck is too tight to loosen by hand, use either a strap or spanner wrench to loosen.

USING THE WORKLIGHT

See Figure 17, page 22.

Swivel the worklight to desired position to shine maximum light on the workpiece.

- Press the worklight on/off switch to the left to turn **ON (I)**.
- Press the worklight on/off switch to the right to turn **OFF (O**.

POSITIONING TABLE AND WORKPIECE

See Figures 17 and 18, page 22.

- Lock the table to the column in a position so that the tip of the drill is just a little above the top of the workpiece.
- Always place a piece of backup material (wood, plywood, etc.) on the table underneath the workpiece. This will prevent "splintering" or making a heavy burr on the underside on the workpiece as the drill breaks through.
- To keep the backup material from spinning out of control, it must contact the left side of the column, as illustrated.

  NOTE: For small pieces that cannot be clamped to the table, use a drill press vise (not included).

⚠ WARNING:

The vise must be clamped or bolted to the table to reduce the risk of injury from spinning work and vise or tool breakage.

MARKING HOLE LOCATION

- Make a dent in the workpiece where you want the hole, using a center punch or a sharp nail.
- Before turning the switch on, bring the drill down to the workpiece lining it up with the hole location.

DRILLING

- Pull down on the feed handles with only enough effort to allow the drill to cut.
- Feeding too slowly might cause the drill to burn.
- Feeding too rapidly might stop the motor, cause the belt or drill to slip, tear the workpiece loose or break the drill bit.
- When drilling metal, it may be necessary to lubricate the tip of the drill bit with cutting oil or motor oil to prevent burning of the drill tip.

DRILLING TO A SPECIFIC DEPTH

See Figure 19, page 23.

To drill a blind hole (not all the way through) to a given depth, proceed as follows.

- Mark the depth of the hole on the workpiece.
- Loosen the depth scale lock.
- With the switch **OFF (O)**, bring the drill bit down until the tip of lip of the bit are even with the mark.
- Turn the depth scale counterclockwise until it stops moving.
- Tighten the depth scale lock.
- The drill bit will stop at this depth until the depth scale is readjusted.

DRILLING USING THE DEPTH SCALE

See Figure 20, page 23.

- With the power **OFF (O)**, loosen the depth scale lock and turn the depth scale counterclockwise to zero.
- Place workpiece on table. Adjust table until the tip of the drill bit is just a little above the top of the workpiece.
- Turn the depth scale clockwise until the depth scale indicator points to the desired drilling depth on the depth scale.
- Tighten the depth scale lock.
- The chuck or drill will now be stopped after traveling downward the distance selected on the depth scale.

TO LOCK CHUCK AT DESIRED DEPTH

See Figure 21, page 23.

- With the switch **OFF (O)**, loosen the depth scale lock.
- Turn the feed handles until the chuck is at the desired depth. Hold feed handles at this position.
- Turn the depth scale clockwise until it stops.
- Tighten the depth scale lock.
- The chuck will now be held at this depth when the feed handles are released.

OPERATION

TILTING TABLE

See Figure 22, page 23.

⚠ WARNING:

To reduce the risk of injury from spinning work or tool breakage, always clamp workpiece and backup material securely to table before operating drill press with the table tilted.

To use the table in a bevel (tilted) position:

- Loosen table bevel lock bolt.
- Tilt table to desired angle by reading bevel scale. Retighten table bevel lock bolt.

To return table to original position:

- Loosen table bevel lock bolt, tilt table back to 0° on bevel scale and retighten set screw, then tighten table bevel lock bolt.

ADJUSTMENTS

⚠ WARNING:

Before performing any adjustment, make sure the tool is unplugged from the power supply. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

ADJUSTING TABLE HEIGHT

See Figure 22, page 23.

- Hold the table with one hand then loosen the table support lock handle.
- To raise the table, turn the table crank clockwise.
- To lower the table, turn the table crank counterclockwise.
- Once the table is in the desired position, retighten the table support lock handle.

CHANGING SPEEDS

The spindle speed is determined by the location of the belts on the pulleys inside the head assembly. The speed chart located on the inside of the belt guard shows the recommended speed and pulley configuration for each drilling operation:

- Loosen the two belt tension screws located on each side of the head assembly.
- Pull the belt tension lever to release belt tension and to loosen the belts.
- Open the head assembly cover and reposition the belt according to the speed chart. Close the cover.
- Push the belt tension lever firmly back into position assuring drive belt is tight. While holding tension on the motor, retighten the two belt tension knobs securely.

ADJUSTING QUILL RETURN SPRING

See Figures 23 and 24, page 24.

NOTE: The return spring tension is set at the factory and should not require further adjustment.

NOTE: Turn the depth scale counterclockwise until it stops and tighten the depth scale lock.

- Lower table for additional clearance.
- Firmly hold the spring assembly against the head keeping it engaged with the lug while loosening and removing the outer nut only.
- Loosen inner nut (approximately 1/4 in. and disengage spring housing from the lug. Using both hands turn spring housing counterclockwise to the next notch and engage with the lug.
- Finger tighten inner nut against spring housing. Do not overtighten as this will restrict quill movement.
- Loosen depth scale lock and check quill return by rotating feed handles, lowering quill.
- Proper tension is achieved when quill returns gently to full up position when released from 3/4 in. depth.
- If there is not enough tension on spring, repeat steps
- Moving only one notch each time and checking tension after each repetition.
- After adjusting spring, replace outer nut and tighten to inner nut. But do not overtighten against inner nut.
- Check quill movement to make sure it is smooth and unrestricted. If movement is too tight, loosen outer nut and slightly loosen inner nut until unrestricted. Retighten outer nut.

MAINTENANCE

⚠ WARNING:

When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other part can create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1 during product operation. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, carbon dust, etc.

- Frequently blow out any saw dust that may accumulate inside the motor housing.
- Check belt condition often

⚠ WARNING:

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which could result in serious personal injury.

LUBRICATION

The ball bearings in the quill and V-belt pulley are permanently lubricated. To lubricate the spindle, pull quill down to maximum depth and oil moderately once every three months. Oil all slide bars lightly every two months. If cranking becomes difficult, grease bracket lightly. Periodically lubricate the gear rack in order to keep the vertical movement smooth and to help prolong the life of your drill press.

PULLEYS

See Figure 25, page 24.

Should you feel an unusually high level of vibration, pulleys may not be tightly secured on the motor and/or spindle shafts. To make sure the pulleys are properly seated and tight, locate the set screw on the motor pulley and the hex nut on the spindle pulley as shown in figure 25. Tighten the set screw with a hex wrench and the hex nut with an adjustable wrench (turn hex nut counterclockwise to tighten).

REMOVING CHUCK

See Figure 26, page 24.

- Unplug the drill press.
- Lower the spindle until the slots in the spindle are visible.
- Insert the screwdriver into the spindle slot.
- Using a strap wrench, rotate the chuck clockwise to remove the chuck from the spindle.

  IMPORTANT: Make sure and hold onto the chuck to prevent it from dropping when it is released from the spindle nose.
- Remove the screwdriver from the spindle.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Noisy operation	Damaged belt	Replace belt.
	Incorrect belt tension	Adjust belt tension.
	Dry spindle	Lubricate spindle.
	Loose spindle pulley or motor pulley	Tighten set screws in pulleys.
Bit burns or smokes	Incorrect speed	Change speed. See **To Change Speeds** in the *Adjustments* section of this manual.
	Chips not coming out of hole	Retract bit frequently to clear chips.
	Dull bit	Sharpen or replace bit.
	Feeding too slow	Feed fast enough; allow drill to cut.
	Not lubricated	Lubricate bit for metal work.
Excessive drill runout or wobble	Bent bit	Replace bit.
	Bit not properly installed in chuck	Install bit properly.
	Chuck not properly installed	Install chuck properly.
	Worn spindle bearings	Contact authorized service center.
Drill bit binds in workpiece	Excessive feed pressure	Reduce feed pressure.
	Improper belt tension	Adjust belt tension.
Workpiece support loosens	Workpiece not supported or clamped properly	Check support and/or reclamp workpiece.

WARRANTY

RIDGID® HAND HELD AND STATIONARY POWER TOOL 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

Limited to RIDGID® hand held and stationary power tools purchased 2/1/04 and after. This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID®, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-866-539-1710.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Hand Held or Stationary Power Tool for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty on RIDGID® Hand Held and Stationary Power Tools covers all defects in workmanship or materials and normal wear items such as brushes, chucks, motors, switches, cords, gears and even cordless batteries in this RIDGID® tool for three years following the purchase date of the tool. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® tool you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-866-539-1710 or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded hand held and stationary power tools. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID®, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID®, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G.) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 mètres (25 pieds) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE AVEC ÉCRANS LATÉRAUX CERTIFIÉE CONFORME À LA NORME ANSI Z87 LORS DE L'UTILISATION DE CET OUTIL.**
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau, ce qui réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, forer, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréée.
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produite par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER L'OUTIL RÉGULIÈREMENT.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart du disque en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **METTRE TOUS LES OUTILS À LA TERRE.** Si un outil est équipé d'une fiche à trois broches, il doit être branché sur une prise secteur à trois trous.
- **CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ** ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.
- **N'UTILISER QUE DES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES APPROPRIÉS :** Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils doté d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil.
- **NE PAS MODIFIER** la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la embout est bien serrée et ne toucher ni l'outil, ni la pièce à raboter avant de brancher sur le secteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **GARDER LES LAMES PROPRES ET BIEN AFFÛTÉES.** Des forets bien affûtés réduisent le risque de blocage. Des forets encrassés et émoussés peuvent causer une mauvais alignement du matériau et entraîner des blessures.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA SURFACE DE TRAVAIL.** Garder les mains à l'écart du foret. Retenir les vêtements amples, bijoux, cheveux longs, etc. , qui risqueraient de se prendre dans le foret.
- **NE PAS** porter de gants, cravate ou vêtements amples.
- **TOUJOURS BLOQUER LA PIÈCE À PERCER ET LA CALER CONTRE LA COLONNE, POUR EMPÊCHER LA ROTATION.** Ne jamais utiliser les mains pour tenir une pièce pendant le perçage.
- **UTILISER LA VITESSE RECOMMANDÉE POUR L'ACCESSOIRE DE PERCEUSE ET LE MATÉRIAU.**
- **S'ASSURER QUE LE FORET OU L'ACCESSOIRE DE PERÇAGE EST SOLIDEMENT MANINTENU DANS LE MANDRIN.**
- **RÉGLER LA TABLE OU LA BUTÉE DE PROFONDEUR POUR ÉVITER DE PERCER DANS LA TABLE.** Éteindre la perceuse, retirer le foret et nettoyer la table avant de laisser la perceuse.
- **NE PAS BRANCHER L'OUTIL SUR LE SECTEUR NI L'UTILISER AVANT QU'IL SOIT COMPLÈTEMENT ASSEMBLÉ ET INSTALLÉ, CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.** Si une pièce quelconque de la perceuse ne fonctionne pas correctement, a été endommagée ou brisée, ne pas utiliser l'outil jusqu'à ce qu'elle ait été correctement réparée ou remplacée.
- **NE JAMAIS PLACER LES DOIGTS À UN ENDROIT OÙ ILS POURRAIENT ENTRER EN CONTACT AVEC LE FORET**ou un autre accessoire de perçage si la pièce à percer se déplaçait.
- **NE JAMAIS EXÉCUTER QUELQUE TRAVAIL QUE CE SOIT** en déplaçant la perceuse par rapport à la table ou vice versa. Ne pas mettre le commutateur du moteur en position de **marche** ou commencer une opération quelconque avant de s'être assuré que la poignée de verrouillage de support de la table et de la percesur est bien assujettie sur la colonne et que les colliers de montage de la table sont correctement positionnés.
- **AVANT DE METTRE LE COMMUTATEUR EN POSITION DE MARCHE, S'ASSURER QUE LE CARTER DE LA COURROIE ET ABAISSÉ ET QUE LE MANDRIN EST CORRECTEMENT INSTALLÉ.**
- **VERROUILLER LE COMMUTATEUR DU MOTEUR AVANT DE QUITTER LA PERCEUSE À COLONNE.** Ne pas disposer, assembler ou préparer des pièces sur la table lorsque las perceuse est en rotation ou branchée sur le secteur.
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT :

Ce produit et la poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques, notamment du plomb, identifiés par l'état de Californie comme causes de cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. ***Bien se laver les mains après toute manipulation.***

Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition,: travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	AVIS :	(Sans symbole d'alerte de sécurité)Indique une information importante ne concernant pas un risque de blessure comme une situation pouvant occasionner des dommages matériels.

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur produit. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser produit plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
n_o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
.../min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à trois fils doté d'une fiche à prise de terre brabchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine ronde homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longueur du cordon			**Calibre de fil (A.W.G.)**			
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
NOTE : AWG = American Wire Gauge

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ». Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Elle doit être branchée uniquement sur une **alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard).** Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse à vide de cet outil est d'environ 3 000 r/min. La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

Voir la figure 1, page 17.

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Cet outil est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée à la figure 1. Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

- Alimentation.....120 V, c.a. seulement, 60 Hz, 8 A
- Moteur ..... 3/4 HP, à induction
- Vitesse à vide..... 260 - 3 100 r/min (RPM)
- Nombre de vitesses.....12
- Taille de mandrin ..... 16 mm (5/8 po)
- Course de la broche .....76 mm (3 po)

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE LA PERCEUSE À COLONNE

Voir la figure 2, page 17.

L'utilisation sûre de ce produit exige une comprehension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

BASE

Supporte la perceuse à colonne. La base comporte des trous pour le boulonnage de la presse au sol afin d'accroître sa stabilité.

CARTER DE COURROIE

Couvre les poulies et la courroie lorsque la perceuse est en fonctionnement.

POIGNÉE DE TENSION DE COURROIE

Tourner cette poignée vers la gauche pour tendre la courroie, et vers la droite pour la détendre. Voir la section « Assemblage-installation de la poulie folle et tension de la courroie. »

VERROUILLAGE DE TENSION DE COURROIE

Le serrage de cette verrouille le support de montage du moteur afin de maintenir l'écartement et la tension correcte de la courroie.

ÉCHELLE D'ANGLE

Indique le degré d'inclinaison de la table pour le perçage en biais. L'échelle est montée sur le support de la table. Elle permet de disposer d'une référence rapide lorsque la précision n'est pas essentielle.

MANDRIN

Maintient le foret ou tout autre accessoire pour exécuter le travail désiré.

COLLIER

Maintient la crémaillère en place sur la colonne. La crémaillère peut être déplacée dans le collier pour permettre le mouvement de la table.

SUPPORT DE LA COLONNE

Supporte la colonne, guide la crémaillère, doté de trous pour le montage de la colonne sur la base.

ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Indique la profondeur du trou percé en pouces.

VERROUILLAGE DE L'ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Permet de verrouiller la profondeur voulue.

LEVIERS DE COMMANDE

Permettent d'abaisser et relever le mandrin. Au besoin, un ou deux des leviers peuvent être retirés si la forme de la pièce à percer est telle qu'elle bloque le passage des levier.

CRÉMAILLÈRE

Son mécanisme à pignon permet de régler facilement la hauteur de la table, au moyen de la manivelle de la table.

ENSEMBLE DE COMMUTATEUR

La produit est dotée d'un commutateur marche / arrêt facile d'accès. Pour verrouiller le commutateur en position **ARRÊT (O)**, retirer la clé du commutateur. Placer la clé dans un lieu inaccessible aux enfants et personnes non qualifiées pour utiliser l'outil.

TABLE

Surface de travail pour le placement de la pièce à percer.

VERROUILLAGE D'INCLINAISON DE TABLE

Permet de verrouiller la table à un angle de 0 à 45°.

VERROUILLAGE DU SUPPORT DE TABLE

Son serrage verrouille la table en position sur la colonne. Ce verrouillage doit toujours être serré pendant l'utilisation de la perceuse à colonne.

LAMPE

Cette outil est équipée d'une lampe qui illuminele plan de travail.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement la outil du carton et la poser sur un plan de travail horizontal.

  NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires, garder les genous pliés, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste des pièces détachées sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Nettoyer l'huile de protection appliquée sur la table et la colonne. Utiliser un produit de dégraissage et nettoyage ménager ordinaire.
- Appliquer une couche de cire en pâte sur la table et la colonne, pour empêcher la rouille. Essuyer soigneusement toutes les pièces avec un chiffon propre.
- La outil est réglée en usine pour effectuer une perçage précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés en cours d'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas soulever l'outil sans aide. La tenir près du corps. Garder les genoux pliés et soulever en utilisant les jambes, pas le dos. Ne pas respecter ces mesures de précaution peut entraîner des problèmes lombaires.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessure par inattendu sur la perceuse à colonne mouvement, le boulonner au plancher. Veillez à laisser suffisamment d'espace pour pouvoir ouvrir complètement le dispositif de protection de la courroie. Si la pièce à travailler est trop grande pour que vous puissiez la soutenirà l'aide d'une main, munissez-vous d'un support auxiliaire.

OUTILS NÉCESSAIRES

Voir la figure 3, page 18.

Les outils suivants (non inclus ou dessiné pour escalader) sont nécessaires pour effectuer l'assemblage :

- Clé a molette
- Tournevis à lame plate
- Tournevis phillips
- Équerre de charpentier
- Équerre combinée

PIÈCES DÉTACHÉES

Voir la figure 4, page 18.

Les articles suivants sont inclus avec l'outil :

- Tête de la perceuse..... 1
- Collier 1
- Colonne..... 1
- Crémaillère 1
- Support de colonne 1
- Base 1
- Rondelle plate 4
- Rondelle de blocage 4
- Boulon hex. 4
- Support de table 1
- Manivelle de la table 1
- Leviers de commande..... 3
- Table 1
- Mandrin 1
- Clé du commutateur 1
- Clé hexagonales..... 2

ASSEMBLAGE

INSTALLATION DE LA COLONNE SUR LA BASE

Voir la figure 5, page 19.

- Placer la base sur une surface plane. Retirer l'emballage protecteur et le jeter.
- Retirer le manchon protecteur de la colonne et le jeter. Placer la colonne sur la base et aligner les trous du support de la colonne sur ceux de la base.
- Place la rondelle et la rondelle plate une boulon à six pans.
- Installer un boulon à six pans avec rondelles dans chaque trou sur l'ensemble de la colonne et dans la base. Serrer les boulon avec une clé à molette.

INSTALLATION DE LA MANIVELLE DE LA TABLE ET LA PIGNON CRÉMAILLÈRE

Voir les figures 6-7, page 19.

- Glisser la manivelle de table chaque manivelle de fin d'élévation. Serrer la vis d'arrêt à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm. **Ne pas trop serrer.**

  NOTE : La vis d'arrêt doit être serrée contre le méplat de l'axe.

  NOTE : Pour minimaliser le jeu de la manivelle, serrer le verrouillage de la table, tourner la vis d'élévation vers la droite, installer la manivelle bien serrée contre la table et serrer la vis d'arrêt.
- Insérez l'ensemble pignon crémaillère dans la rainure du plateau de manière à ce que les dents se retrouvent vers l'extérieur et que l'extrémité la plus longue sans dent se positionne vers le haut. La vis sans fin doit s'engrainer dans les dents de la crémaillère.
- À l'aide de vos deux mains, faites glisser l'ensemble le long de la colonne jusqu'à ce que le fond de la crémaillère se positionne contre le colonne.
- Faites glisser le collier de la colonne le long de celle-ci, le côté biseauté vers le bas jusqu'à ce que celui-ci s'engraine sur les dents de la crémaillère. Serrez la vis de pression du collier à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm. Ne serrez pas trop fort.

NOTE : Le plateau doit pouvoir se déplacer d'un côté à l'autre. Ne serrez pas trop fort la vis d'arrêt.

- Glisser le collier de la colonne sur la colonne jusqu'à ce que le côté biseauté engage l'extrémité biseautée de la pignon crémaillère.
- Vérifier le réglage du collier de colonne. Le collier ne doit pas être en biais sur la colonne et il doit être positionné de manière à ce que la crémaillère glisse librement lorsque la table est tournée sur 360°. Si un réglage est effectué, serrer la vis d'arrêt juste assez pour maintenir le collier en place.
- Utilisation de la vis d'arrêt, fixer la colonne en place à l'aide d'une clé hexagonale. No serrez pas trop.

INSTALLATION DE LA TABLE

Voir la figure 8, page 20.

- Desserrer le verrouillage du support de table et relever ce dernier en tournant la manivelle de table jusqu'à ce que le support soit à la hauteur de travail. Serrer le verrouillage du support de table.
- Retirer l'emballage protecteur de la table et le jeter. Desserrer le verrouillage de table. Placer la table dans son support et resserrer le verrouillage (situé sous la table) à la main.

  NOTE : Soi la table ne peut pas être insérée dans son suppot facilement, écarter le support avec un tournevis.

INSTALLATION DE LA ENSEMBLE DE TÊTE

Voir la figure 9, page 20.

NOTE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires, garder les genous pliés, soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.

- Retirer l'emballage protecteur de la tête et le jeter. Avec précaution, soulever la tête au-dessus du tube de la colonne et la glisser sur la colonne en veillant à ce qu'elle desscende complètement. Aligner la tête sur la table et la base.
- Utiliser d'une clé hexagonale de 5 mm, installer une vis d'arrêt dans chaque trou comme indiqué du côté droit de la tête. Serrer les vis d'arrêt de la tête.

TENSION DES COURROIES

Voir la figure 10, page 20.

- Tendre la courroie en tournat la poignée de tension vers la gauche, jusqu'à ce que la courroie fléchisse d'environ 13 mm (1/2 po) en appuyant en son point central avec le pouce.
- Serrer les poignées de verrouillage de tension de courroie.

  NOTE : Une tension excessive des courroies peur empêcher le moteur de démarrer ou endommager les paliers.
- Si la courroie patine pendant le perçage, ajuster la tesnion.

INSTALLATION DES LEVIERS DE COMMANDE

Voir la figure 11, page 21.

- Visser le levier dans le trou filetés du moyeu. Serrer fermement.
- Répéter l'étape ci-dessus pour les autres leviers de commande.

INSTALLATION DU MANDRIN

Voir la figure 12, page 21.

- Nettoyer le mandrin et de la broche avec un chiffon propre. S'assurer que ces pièces sont totalement débarassées de tout matériau étranger. La plus petite particule de saleté sur ces pièces empêcherait la mise en place correcte du mandrin. Ceci causerait une « oscillation » du foret.
- Filetage le mandrin sur la broche.
- À la main, tourner le mandrin dans le sens antihoraire pour installer.

  NOTE : La forcer du perçage va serrer le mandrin.

ASSEMBLAGE

ÉQUERRAGE DE LA TABLE ET DE LA TÊTE

Voir la figure 13, page 21.

- Insérer une tige cylindrique de précisionou un foret standard d'environ 76,2 mm (3 po) de long dans le mandrin et serrer.
- Lever la table à une hauteur de travail et placer l'équerre combinée à plat sur une table à côté de la tige ou du foret.
- Si un réglage est nécessaire, desserrer la boulon de verrouillage d'inclinaison de table avec de la clé à molette.
- Tourner l'équerre pour aligner le carré de la table sur le foret ou la tige.
- Resserrer le verrouillage d'inclinaison de table.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés par le fabricant pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter que la pièce ou le matériau d'appui soit arraché de la main pendant le perçage, les caler contre le côté gauche de la colonne. Si la pièce ou le matériau d'appui ne sont pas assez long pour atteildre la colonne, les fixer sur la table avec un serre joint. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

COMMUTATEUR MARCHE / ARRÊT

Voir la figure 14, page 21.

Ce produit est équipé d'un commutateur avec dispositif de verrouillage intégré. Ce dispositif est conçu pour empêcher l'utilisation non autorisée et potentiellement dangereuse par des enfants ou personnes non compétentes.

P**our mettre la scie en marche :**

- La clé étant insérée dans le commutateur, le relever pour mettre la scie en **MARCHE (I)**.

P**our arrêter la scie :**

- Abaisser le commutateur en position **d'ARRÊT (O).**

P**our verrouiller la scie :**

- Abaisser le commutateur.
- Retirer la clé du commutateur et la ranger en lieu sûr.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil n'est pas en usage, TOUJOURS retirer la clé et la ranger en lieu sûr. En cas de panne secteur, mettre le commutateur en position **d'ARRÊT (O)** et retirer la clé. Ceci empêchera un démarrage accidentel lorsque le courant est rétabli.

⚠ AVERTISSEMENT :

TOUJOURS s'assurer que la pièce n'est pas en contact avec la embout avant de mettre le commutateur de l'outil en position de marche. Ne pas prendre cette précaution peut causer le rebond de la pièce en direction de l'opérateur et d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter un démarrage accidentel, TOUJOURS s'assurer que le commutateur est en position **d'ARRÊT (O)** avant de brancher l'outil.

INSTALLATION/RETRAIT DES FORETS

Voir les figures 15 et 16, page 22.

Pour installation des forets:

- Débrancher la perceuse.
- Nettoyer les parties coniques du mandrin et de la broche avec un chiffon propre. S'assurer que ces pièces sont totalement débarassées de tout matériau étranger.
- Ouvrir ou fermer les mors du mandrin de manière à obtenir une ouverture légèrement supéreure au diamètre du foret ou de l'embout à utiliser.
- Insérer le foret ou l'embout à fond dans le mandrin.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas insérer le foret et serrer le mandrin comme le montre la figure 16. Le foret pourrait être éjecté de la perceuse, causant des blessures graves ou des dommages au mandrin.

- Serrer fermement les mors au moyen. **NE PAS** utiliser une clé ordinaire ou une pince pour serrer ou desserrer les mors du mandrin.

  NOTE : La forcer du perçage va serrer le mandrin.

Pour retrait des forets:

- Débrancher la perceuse.
- Marche arrière étapes ci-dessus tout en maintenant fermement forets.

  NOTE : Si mandrin est trop serré pour desserrer à la main, soit utiliser une sangle ou une clé à ergots pour desserrer.

UTILISATION DE LAMPE

Voir la figure17, page 22.

Pivotant le lampe dans la position désirée à briller lumière maximum sur la pièce.

- Appuyez sur le commutateur de lampe marche/arrêt vers la gauche pour allumer **MARCHE (I)**.
- Appuyez sur le commutateur de lampe marche/arrêt vers la droite pour en position **d'ARRÊT (O)**.

POSITIONNEMENT DE LA TABLE ET DE LA PIÈCE

Voir les figures 17 et 18, page 22.

- Verrouiller la table sur la colonne de manière à ce que la pointe du foret se trouve juste au-dessus de la pièce.
- Toujours placer une pièce d'appui (bois, contreplaqué, etc.) sur la table, au-dessous de la pièce. Ceci empêchera « l'éclatement du bois au-dessous de la pièce » lorsque le foret la traverse.
- Pour éviter qu'elle se mette à tourner de façon incontrôlée, la pièce d'appui doit être calée contre le côté gauche de la colonne, comme illustré.

NOTE : Pour les pièces trop petites pour permettre l'usage d'un serre-joint, utiliser un étau pour perceuse à colonne (non inclus).

⚠ AVERTISSEMENT :

L'étau doit être fixé ou boulonné sur la table pour réduire le risque de blessures causées par la rotation de la pièce à percer et de l'étau ou la cassure de l'outil.

MARQUAGE DE L'EMPLACEMENT DES TROUS

- Faire une marque dans la pièce à l'endroit du trou à percer au moyen d'un poinçon ou d'un clou pointu.
- Avant de mettre le commutateur en position de marche, abaisser le foret sur la pièce et l'aligner sur la marque du trou.

PERÇAGE

- Tirer les leviers de commande vers le bas avec juste assez de force pour que le foret perce le bois.
- Un abaissement trop lent peut brûler le foret.
- Un abaissement trop rapide peur arrêter le moteur, causer le glissement de la courrroie ou du foret, éjecter la pièce ou briser le foret.
- Lors du perçage de métal, il peut être nécessaire de lubrifier l'embout du foret avec de l'huile de coupe ou de l'huile moteur pour empêcher le brûlage du foret.

PERÇAGE À UNE PROFONDEUR DÉTERMINÉE

Voir la figure 19, page 23.

Pour percer un trou borgne (non traversant), à une profondeur donnée, procéder comme suit :

- Marquer la profondeur du trou sur la pièce à percer.
- Desserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le commutateur étant en position **ARRÊT (O)**, abaisser le foret jusqu'à ce que lebord de l'extrémité du foret soit au niveau du repère.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le foret s'arrêtera à la profondeur sur laquelle l'échelle a été réglée.

UTILISATION DE L'ÉCHELLE DE PROFONDEUR

Voir la figure 20, page 23.

- Le commutateur étant en position **d'ARRÊT (O)**, desserrer le verrouillage d'échelle de profondeur et tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à zéro.
- Placer la pièce à percer sur la table. Ajuster la table de manière à ce que l'extrémité du foret se trouve juste au-dessus de la pièce à percer.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la droite jusqu'à ce que son indicateur pointe sur la valeur désirée.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le mandrin ou le foret sera maintenant stoppé après avoir parcouru l distance sélectionnée sur l'échelle.

VERROUILLAGE DU MANDRIN À LA PROFONDEUR DÉSIRÉE

Voir la figure 21, page 23.

- Le commutateur étant en position **d'ARRÊT (O)**, desserrer le verrouillage d'échelle de profondeur.
- Tourner les leviers de commande pour amener le mandrin à la profondeur désirée. Maintenir les leviers dans cette position.
- Tourner l'échelle de profondeur vers la droite, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
- Resserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur.
- Le mandrin sera désormais maintenu à cette profondeut lorsque les leviers sont relâchés.

UTILISATION

INCLINAISON DE LA TABLE

Voir la figure 22, page 23.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour réduire le risque de blessures infligées par la mise en rotation de la pièce ou la cassure du foret, toujours assujettir fermement la pièce à percer et le matériau d'appui lors de l'utilisation de la perceuse avec la table inclinée.

Pour utiliser la table en position inclinée (en biais) :

- Desserrer le boulon de verrouillage de la table.
- Utiliser l'échelle d'inclinaison pour mettre la table à l'angle désiré. Resserrer le verrouillage de biseau.

Pour remettre la table à l'horizontale :

- Desserrer le boulon de verrouillage de la table, remettre la table en position 0°, resserrer la vis d'arrêt, puis le boulon de réglage.

RÉGLAGES

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer tout réglage, s'assurer que l'outil est débranché. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves.

RÉGLAGE DE HAUTEUR DE LA TABLE

Voir la figure 22, page 23.

- Tenir la table d'une main et de l'autre, desserrer le verrouillage de son support.
- Pour élever la table, tourner la manivelle de la table vers la droite.
- Pour l'abaisser, tourner la manivelle de la table dvers la gauche.
- Une fois la table à la hauteur désirée, resserrer la poignée de verrouillage du support.

CHANGEMENT DE VITESSE

La vitesse de rotation de la broche est déterminée par le placement de la courroie à l'intérieur de la tête de la perceuse. Le tableau des vitesses de rotation se trouvant à l'intérieur du carter de courroies montre les vitesses et configurations de poulies recommandées pour chaque opération de perçage :

- Desserrer les deux vis de tension de courroie se trouvant de chaque côté de la tête.
- Tirer sur le levier de tension pour détendre les courroies.
- Ouvrir le couvercle de la tête et repositionner la courroie selon les instructions du tableau des vitesses. Refermer le couvercle.
- Remettre le levier de tension fermement en place et vérifier que la courroie d'entraînement est tendue. Tout en maintenant la tension sur le moteur, resserrer les deux boutons de tension de courroie.

RÉGLAGE DURESSORT DE RAPPEL DU FOUREAU

Voir les figures 23 and 24, page 24.

NOTE : La tension du ressort de rappel a été réglée en usine et aucun ajustement ne devrait être nécessaire.

NOTE : Tourner l'échelle de profondeur vers la gauche, jusqu'à ce qu'elle se bloque et serrer son verrouillage.

- Abaisser la table pour disposer de plus d'espace.
- Tenir fermement le ressort contre la tête de manière à ce qu'il reste engagé sur le roue et desserrer puis retirer l'roue.
- Desserrer l'écrou intérieur (environ 6,4 mm [1/4 po]) et désengager le boîtier du boulon. Avec les deux mains, tourner le boîtier du ressort vers la gauche, jusqu'à l'encoche suivante et l'engager sur le roue.
- Serrer l'écrou intérieur à la main contre le boîtier. Ne pas trop serrer, ce qui empêcherait le libre mouvement du fourreau.
- Desserrer le verrouillage de l'échelle de profondeur et abaisser le fourreau pour vérifier son mouvement.
- La tension est correcte lorsque le fourreau remonte doucement et complètement lorsqu'il est relâché d'une profondeur de 19 mm (3/4 po).
- Si la tension du ressort est insuffisante, répéter la procédure.
- Avancer le ressort d'une encoche à la fois et vérifier la tension aprèes chaque avance.
- Une fois la tension du ressort ajustée, remettre l'écrou extérieur en place et le serrer contre l'écrou intérieur. Ne pas trop serrer le boulon extérieur.
- Vérifier que le fourreau fonctionne librement et en douceur. Si le fourreau est trop serré, desserrer l'écrou extérieur, desserrer légèrement l'écrou intérieur jusqu'à ce que le fourreau fonctionne librement. Resserrer l'écrou extérieur.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1 lors de l'utilisation de produit. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque anti-poussière.

GÉNÉRALITÉS

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière de carbone, etc.

- Souffler fréquemment toute la sciue éventuellement accumulée dans le boîtier du moteur.
- Vérifier l'état de la courroie souvent

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

LUBRIFICATION

Les roulement à billes du fourreau et de la poulie de courroie trapézoïdale sont lubrifés en permanence. Pour lubrifier la broche, abaisser le fourreau à la profondeur maximum et huiler légèrement tous les trois mois. Huiler toutes les tiges de coulisse tous les deux mois. Si la manivelle devient difficile à tourner, graisser légèrement le support. Lubrifier régulièrement la crémaillère arrière pour maintenir la souplesse du mouvement vertical et prolonger la vie utile de la perceuse à colonne.

POULIES

Voir la figure 25, page 24.

Si la perceuse vibre de façon anormale, il se peut que les poulies ne soient pas suffisamment serrées sur les axes du moteur et/ou de la broche. Pour s'assurer que les poulies sont correctement installées et serrées, localiser la vis d'arrêt de la poulie du moteur et l'écrou de la poulie de broche, illustés à la figure 25. Serrer la vis d'arrêt avec une clé hexagonale et l'écrou avec une clé à molette **(**tourner l' écrou hexagonal vers la gauche pour le serrer).

RETRAIT DU MANDRIN

Voir la figure 26, page 26.

- Débrancher la perceuse.
- Abaisser la broche jusqu'à ce que ses fentes soient visibles.
- Insérer le tournevis dans la fente de la broche.
- Utilizando un correa de mandrin, tourner le mandrin dans le sens horaire pour retirer du mandrin de la broche.

  IMPORTANT : Veiller à maintenir le mandrin pour éviter qu'il ne tombe une fois libéré de la broche.
- Retirer le tournevis de la broche.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Fonctionnement bruyant	Courroie endommagés	Remplacer courroie.
	Tension de courroie incorrecte	Ajuster la tension de la courroie.
	Broche sèche	Lubrifier la broche.
	Poulie de broche ou de moteur desserrée	Serrer la vis d'arrêt des poulies.
Le foret brûle ou dégage de la fumée	Vitesse incorrecte	Changer de vittesse. Voir **Changement de vitesse** à la section *Réglages* de ce manuel.
	Les copeaux ne sortent pas du trou	Rétracter le foret fréquemment pour éliminer les copeaux.
	Foret émoussé	Remplacer ou affûter le foret.
	Avance trop lente	Avancer le foret plus rapidement pour lui permettre de mordre dans le bois.
	Pas lubrifié	Lubrifier le foret pour le perçage de métaux.
Oscillation ou ovalisation excessive du foret	Foret voilé	Remplacer le foret.
	Foret pas correctement inséré dans le mandrin	Installer le foret correctement.
	Mandrin pas correctement installé	Installer le mandrin correctement.
	Roulements de broche usés	Contacter un centre de réparations agréé.
Le foret se coince dans la pièce	Pression excessive	Réduire la pression.
	Tension de la courroie incorrecte	Ajuster la tension de la courroie.
Le support de la pièce se desserre	Pièce pas soutenue ou assujettie correctement	Vérifier le support et/ou le dispositif de serrage.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®
GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE DE 3 ANS

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID®, Inc. Toutes les communications de garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc., aux soins de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID®, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

GARANTIE DE 90 JOURS EN CAS DE NON SATISFACTION

Si le client n'est pas satisfait pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra retourner le produit au point de vente pour échange ou remboursement complet. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

Cette garantie sur les outils motorisés à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commandes, cordons, engrenages et même les piles d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations agréé RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi. L'adresse du centre de réparation agréé le plus proche peut être obtenue en appelant au 1-866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID® : www.ridgid.com. Le centre de réparation agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre discrétion) gratuitement toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre que les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage inadéquat ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par une centre de service autre qu'un centre de réparation agréé d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID®. Les accessoires jetables fournis avec cet outil, tels que, notamment, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID®, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE SES OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve des lois en vigueur, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID®, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, ÉTATS-UNIS

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

⚠ ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- **FAMILIARÍCESE CON SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda los usos, limitaciones y posibles peligros relacionados con esta herramienta.
- **PROTÉJASE CONTRA DESCARGAS ELÉCTRICAS EVITANDO TOCAR CON EL CUERPO SUPERFICIES CONECTADAS A TIERRA.** Por ejemplo: Tubos, radiadores, estufas y cajas de refrigeradores.
- **MANTENGA LAS PROTECCIONES EN SU LUGAR** y en buenas condiciones de trabajo.
- **RETIRE TODA LLAVE Y HERRAMIENTA DE AJUSTE.** Adquiera el hábito de verificar que se haya retirado de la herramienta eléctrica toda llave y herramienta de ajuste antes de encenderla.
- **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Una mesa o área de trabajo mal despejada es causas común de accidentes. **NO** deje herramientas o piezas de madera en la herramienta mientras esté funcionando.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA EN ENTORNOS PELIGROSOS.** No utilice las herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados ni las exponga a la lluvia. Mantenga bien iluminada el área de trabajo.
- **MANTENGA ALEJADOS A LOS NIÑOS Y DEMÁS CIRCUNSTANTES.** Todos los presentes deben llevar puestos anteojos de seguridad y permanecer a una distancia segura del área de trabajo. No permita que ninguno de los presentes toque la herramient eléctrica o el cordón de extensión mientras esté funcionando la unidad.
- **HAGA SU TALLER A PRUEBA DE NIÑOS** con candados, interruptores maestros y retirando las llaves de arranque.
- **NO FUERCE LA HERRAMIENTA.** Efectúa el trabajo mejor y de manera más segura, si se utiliza a la velocidad de avance para la que está diseñada.
- **USE LA HERRAMIENTA ADECUADA PARA LA TAREA.** No fuerce la herramienta ni ningún accesorio a efectuar tareas para las que no están hechos.
- **USE UN CORDÓN DE EXTENSIÓN ADECUADO.** Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión sólo utilice uno del calibre suficiente para soportar la corriente que consume el producto. Un cordón de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia. Se recomienda que los conductores sean de calibre **14** (A.W.G.) por lo menos, para un cordón de extensión de 7,6 metros (25 pies) de largo o menos. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.
- **VÍSTASE ADECUADAMENTE.** Evite ponerse ropas holgadas, corbatas ni joyas que puedan engancharse y tirar de usted hacia las piezas en movimiento. Se recomiendan guantes y calzado antiderrapantes al trabajar al aire libre. Si tiene el pelo largo cúbraselo de alguna manera para contenerlo.
- **AL UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA, PÓNGASE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS CON PROTECCIÓN LATERAL CON LA MARCA DE CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS ANSI Z87.1.**
- **ASEGURE LA PIEZA DE TRABAJO.** Utilice prensas de mano o de banco para sujetar la pieza de trabajo cuando resulte práctico hacerlo; es más seguro que utilizar la mano y quedan ambas manos libres para manejar la herramienta.
- **NO ESTIRE EL CUERPO PARA ALCANZAR MAYOR DISTANCIA.** Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.
- **DÉ MANTENIMIENTO CON CUIDADO A LAS HERRAMIENTAS.** Mantenga afiladas y limpias las herramientas para obtener de las mismas un desempeño mejor y más seguro. Siga las instrucciones correspondientes al cambio y lubricación de accesorios.
- **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Todas las herramientas deben desconectarse del suministro de corriente cuando no estén usándose, o al cambiarles aditamentos, hojas de corte, brocas, fresas, etc.
- **EVITE UN ARRANQUE ACCIDENTAL DE LA UNIDAD.** Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la clavija de cualquier herramienta.
- **USE ACCESSORIOS RECOMENDADOS.** Consulte este manual del operador, donde aparecen los accesorios recomendados. El empleo de accesorios inadecuados puede causar lesiones.
- **NO SE PARE NUNCA EN LA HERRAMIENTA.** Pueden producirse lesiones serias si se vuelca la herramienta.
- **INSPECCIONE LAS PIEZAS DAÑADAS.** Antes de seguir utilizando la herramienta, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de partes móviles, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.
- **NUNCA DEJE FUNCIONANDO DESATENDIDA LA HERRAMIENTA. APAGUE LA CORRIENTE.** No abandone la herramienta hasta verla completamente detenida.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **PROTÉJASE LOS PULMONES.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación de corte genera mucho polvo.
- **PROTÉJASE EL OÍDO.** Durante períodos prolongados de utilización de la unidad póngase protección para los oídos.
- **NO MALTRATE EL CORDÓN ELÉCTRICO.** Nunca porte la herramienta sujetándola por el cordón eléctrico, ni tire del mismo para desconectarla de la toma de corriente. Mantenga el cordón eléctrico alejado del calor, del aceite y de los bordes afilados.
- **UTILICE CORDONES DE EXTENSIÓN PARA USO EN EL EXTERIOR.** Al utilizar la herramienta en el exterior, sólo utilice cordones de extensión con conexión a tierra aprobada apropiados para uso al aire libre y marcados para tal tipo de uso.
- **NUNCA UTILICE LA UNIDAD EN UNA ATMÓSFERA EXPLOSIVA.** El chispeo normal del motor podría encender los gases presentes.
- **INSPECCIONE PERIÓDICAMENTE LOS CORDONES ELÉCTRICOS DE LAS HERRAMIENTAS.** Si están dañados, llévelos a un establecimiento de servicio autorizado para que los revise un técnico de servicio calificado. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesaria la reparación o reemplazo del cordón eléctrico o de la clavija, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente. Repare o reemplace de inmediato todo cordón dañado o gastado. Siempre esté consciente de la ubicación del cordón y manténgalo bien alejado de la discos en movimiento de giro.
- **INSPECCIONE PERIÓDICAMENTE LOS CORDONES DE EXTENSIÓN** y reemplácelos si están dañados.
- **CONECTE A TIERRA TODA HERRAMIENTA ELÉCTRICA.** Si la herramienta está provista de una clavija de tres puntas, debe conectarse en un enchufe eléctrico de tres polos.
- **CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO** o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta está bien conectada a tierra.
- **USE SOLAMENTE LOS DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS CORRECTOS:** cables de extensión de 3 conductores, con clavijas de tres puntas y contactos de tres polos que acepten la clavija del cable de la herramienta.
- **NO MODIFIQUE** la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada.
- **MANTENGA LA HERRAMIENTA SECA, LIMPIA Y LIBRE DE ACEITE Y GRASA.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes para limpiar la herramienta.
- **PERMANEZCA ALERTA Y EN CONTROL.** Preste atención a lo que esté haciendo y aplique el sentido común. No utilice la herramienta cuando esté cansado. No se apresure.
- **NO UTILICE LA HERRAMIENTA SI EL INTERRUPTOR NO ENCIENDE O NO APAGA.** Lleve todo interruptor defectuoso a un centro de servicio autorizado para que lo reparen.
- **NO UTILICE NINGUNA HERRAMIENTA SI SE ENCUENTRA BAJO LOS EFECTOS DE DROGAS, ALCOHOL O MEDICAMENTOS.**
- **AL DAR SERVICIO** a la unidad, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.
- **SOLAMENTE UTILICE ACCESORIOS** señalados en este manual o en los apéndices. El uso de accesorios no señalados en este manual puede presentar riesgos de lesiones corporales. Con los accesorios se incluyen instrucciones para el uso seguro de los mismos.
- **REVISE DOS VECES TODA CONFIGURACIÓN DE LA HERRAMIENTA.** Asegúrese de que la broca esté apretada y de que no toque la herramienta ni la pieza de trabajo antes de conectar la unidad al suministro de corriente.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **MANTENGA LAS BROCAS LIMPIAS Y AFILADAS.** Las brocas afiladas reducen al mínimo los atorones. Las brocas sucias y desafiladas pueden causar la desalineación del material y posibles lesiones corporales al operador.
- **MANTENGA LAS MANOS LEJOS DEL ÁREA DE TRABAJO.** Mantanga las manos alejadas de la broca. Contenga la ropa holgada, joyas o cabello largo, etc., que puedan enredarse en la broca.
- **NO** vista guantes, corbata o ropas holgadas.
- **SIEMPRE ASEGURE CON DISPOSITIVOS DE SUJECIÓN LA PIEZA DE TRABAJO, O FÍJELA A LA COLUMNA PARA EVITAR QUE GIRE.** Nunca use la mano para sujetar la pieza de trabajo durante el taladrado.
- **UTILICE LA VELOCIDAD RECOMENDADA PARA EL ACCESORIO DE TALADRAR Y PARA EL MATERIAL DE LA PIEZA DE TRABAJO.**
- **ASEGÚRESE DE QUE LA BROCA O HERRAMIENTA DE CORTE ESTÉ FIRMEMENTE SUJETA EN EL PORTABROCAS.**
- **AJUSTE LA MESA O EL TOPE DE PROFUNDIDAD PARA EVITAR TALADRAR LA MESA MISMA.** Apague la corriente, retire la broca y limpie la mesa antes de dejar la máquina.
- **NO CONECTE LA HERRAMIENTA AL SUMINISTRO DE CORRIENTE HASTA QUE ESTÉ COMPLETAMENTE ARMADA E INSTALADA SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.** Si cualquier pieza de la taladradora de columna funciona mal o está dañada o rota, no utilice la herramienta sin haber reparado o reemplazado correctamente dicha pieza.
- **NUNCA COLOQUE LOS DEDOS EN NINGUNA POSICIÓN EN LA CUAL PUDIERAN TOCAR LA BROCA**, u otra herramienta de corte, si se mueve de manera inesperada la pieza de trabajo.
- **NUNCA EFECTÚE NINGUNA OPERACIÓN** moviendo el cabezal o la mesa uno con respecto al otro. No **ENCIENDA** el interruptor del motor ni inicie ninguna operación antes de verificar que el cabezal y la manija del seguro del soporte de la mesa estén firmemente sujetos en la columna y estén en la posición correcta los collares de soporte del cabezal y de la mesa.
- **ANTES DE PONER EN ENCENDIDO EL INTERRUPTOR DE CORRIENTE, ASEGÚRESE DE QUE LA PROTECCIÓN DE LAS CORREAS ESTÉ EN LA POSICIÓN INFERIOR Y DE QUE ESTÉ INSTALADO DEBIDAMENTE EL PORTABROCAS.**
- **ASEGURE EL INTERRUPTOR DEL MOTOR EN LA POSICIÓN DE APAGADO ANTES DE DEJAR LA TALADRADORA DE COLUMNA.** No realice ninguna tarea de colocación, armado o preparación sobre la mesa mientras la herramienta de corte esté girando, o la máquina esté encendida o conectada al suministro de corriente.
- **SI ESTÁ DAÑADO EL CORDÓN DE CORRIENTE,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otros usuarios de la misma. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65

⚠ ADVERTENCIA:

Este product y el polvo que crea pueden contener productos químicos, como plomo, que en el estado de California se reconocen como cancerígenos o causantes de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después de utilizar el aparato. ***Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:***

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal, trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO:	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
	PRECAUCIÓN:	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	AVISO:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad) Indica información importante no relacionada con ningún peligro de lesiones, como una situación que puede ocasionar daños físicos.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Lea el manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Watts	Potencia
min	Minutos	Tiempo
~	Corriente alterna	Tipo de corriente
n_o	Velocidad en vacío	Velocidad de rotación, en vacío
.../min	Por minuto	Revoluciones, carreras, velocidad superficial, órbitas, etc., por minuto

ASPECTOS ELÉCTRICOS

CORDONES DE EXTENSIÓN

Sólo utilice cordones de extensión de 3 conductores con clavijas de tres patillas y receptáculos de tres polos que acepten la clavija del cordón de la herramienta. Al utilizar una herramienta eléctrica a una distancia considerable del suministro de corriente, asegúrese de utilizar un cordón de extensión del grueso suficiente para soportar el consumo de corriente de la herramienta. Un cordón de extensión de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, además de producir una pérdida de potencia y un recalentamiento del motor. Básese en la tabla suministrada abajo para determinar el calibre mínimo requerido de los conductores del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

**Amperaje (aparece en la placa de datos de la herramienta)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longitud del cordón	**Calibre conductores (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, 20 amp.*
NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana

Al trabajar a la intemperie con la herramienta, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Tal característica está indicada con las letras "W-A" o "W" en el forro del cordón.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.

⚠ ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas ni en otras obstrucciones. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. Nunca utilice la herramienta con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Esta herramienta está impulsada por un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **una línea de voltaje de 120 Volts, 60 Hertz, de corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico).** No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si la esmeriladora no funciona al conectarla en una toma de corriente, vuelva a revisar el suministro de corriente.

VELOCIDAD Y CABLEADO

La velocidad en vacío de esta herramienta es 3 000 rpm aproximadamente. Esta velocidad no es constante y disminuye durante el corte o con un voltaje bajo. En cuanto al voltaje, el cableado de un taller es tan importante como la potencia nominal del motor. Una línea destinada sólo para luces no puede alimentar el motor de una herramienta eléctrica. El cable con el calibre suficiente para una distancia corta será demsiado delgado para una mayor distancia. Una línea que puedea limentar una herramienta eléctrica puede no ser capaz de alimentar dos o tres herramientas.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Vea la figura 1, página 17.

En caso de un mal funcionamiento o desperfecto, la conexión a tierra brinda a la corriente eléctrica una trayectoria de mínima resistencia para disminuir el riesgo de una descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada de un cordón eléctrico con un conductor y una clavija de conexión a tierra para equipo. La clavija debe conectarse en una toma de corriente igual que esté instalada y conectada a tierra correctamente, de conformidad con los códigos y reglamentos de la localidad.

No modifique la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada. Si se conecta de forma incorrecta el conductor de conexión a tierra del equipo puede presentarse un riesgo de descarga eléctrica. El conductor con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el conductor de conexión a tierra del equipo. Si es necesaria la reparación o reemplazo del cordón eléctrico o de la clavija, no conecte el conductor de conexión a tierra a una terminal portadora de corriente.

Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si la herramienta está bien conectada a tierra.

Repare o reemplace de inmediato todo cordón dañado o gastado.

Esta herramienta debe utilizarse conectada a un circuito con una toma de corriente como la mostrada en la figura 1. También dispone de una patilla de conexión a tierra como la mostrada.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

- Corriente de entrada .....120 V, sólo corr. alt., 60 Hz, 8 A
- Motor .....3/4 HP, de inducción
- Velocidad en vacío..... De 260 a 3 100 r/min RPM
- Número de velocidades:.....12
- Tamaño del portabrocas.....16 mm (5/8 pulg.)
- Carrera del husillo.....76 mm (3 pulg.

FAMILIARÍCESE CON LA TALADRADORA DE COLUMNA

Vea la figura 2, página 17.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

BASE

Sirve para soportar la taladradora de columna. Para mayor estabilidad, la base dispone de orificios para fijar con pernos la taladradora de columna en el piso.

PROTECCIÓN DE LAS CORREAS

Sirve para cubrir las poleas y las correas durante la utilización de la taladradora de columna.

MANIJA DE TENSIÓN DE LAS CORREAS

Para aplicar tensión a la correa, gire hacia la izquierda la manija; para disminuir la tensión, gire hacia la derecha la manija. Consulte en la sección de “Armado” los apartados “Para instalar la polea tensora” y “Para tensar las correas”.

TENSIÓN DE FIJACIÓN DE LA CORREA

Apretando la tension de fijación de la correa el soporte del motor para mantener la distancia y tensión correctas de la polea.

ESCALA DE ÁNGULO DE BISEL

Muestra el grado al que está inclinada la mesa para operaciones de taladrado a bisel. La escala está montada en el soporte de la mesa. Debe emplearse como punto de referencia rápida cuando no reviste importancia crítica la precisión.

PORTABROCAS

Sirve para sujetar la broca, o cualquier otro accesorio recomendado, para realizar las operaciones deseadas.

COLLAR

Sirve para fijar la cremallera a la columna. La cremallera permanece movible en el collar para permitir mover el soporte de la mesa.

SOPORTE DE LA COLUMNA

Sirve para soportar la columna, guiar la cremallera y montar la columna en la base mediante los orificios de montaje.

ESCALA DE PROFUNDIDAD

Muestra la profundidad de la perforación en curso, en pulgadas.

SEGURO DE LA ESCALA DE PROFUNDIDAD

Sirve para fijar la escala de profundidad a la profundidad seleccionada.

PALANCA DE AVANCE

Sirve para subir y bajar el portabrocas. Se puede desmontar una o dos de las palancas si es necesario cuando la pieza de trabajo sea de una forma inusual que interfiera en el movimiento de las palancas.

CREMALLERA

Está acoplada al mecanismo de engranajes para permitir elevar fácilmente la mesa accionando con la mano la manivela de la mesa.

CONJUNTO DEL INTERRUPTOR

Esta producto dispone de un interruptor de corriente de fácil acceso. Para asegurar el interruptor en la posición de **APAGADO (O)**, retire la llave del interruptor. Coloque la llave en un lugar inaccesible a los niños y a otras personas no calificadas para el uso de la herramienta.

MESA

Ofrece una superficie de trabajo para apoyar la pieza de trabajo.

SEGURO DEL ÁNGULO DE BISEL DE LA MESA

Sirve para fijar la mesa en cualquier posición de 0° a 45°.

SEGURO DEL SOPORTE DE LA MESA

Apretándolo se fija el soporte de la mesa en la columna. Siempre téngalo fijo en su lugar al utilizar la taladradora de columna.

LUZ DE TRABAJO

La herramienta viene equipada con una luz de trabajo que alumbra el área de trabajo.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto se fabricó con un silenciador catalístico.

- Levante cuidadosamente de la caja la herramienta y colóquela sobre una superficie de trabajo a nivel.

  NOTA: Esta herramienta es pesada. Para evitar lesionarse la espalda, mantenga dobladas las rodillas, levante con las piernas, no con la espalda, y obtenga ayuda cada vez que la necesite.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de piezas sueltas ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente la herramienta para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente la herramienta y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Elimine el aceite protector que se ha aplicado a la mesa y a la columna. Utilice cualquier grasa común y un limpiador de manchas de uso casero.
- Aplique una capa de pasta de cera a la mesa y a la columna para evitar la oxidación de las mismas. Limpie a fondo todas las piezas con un paño seco limpio.
- La herramienta viene ajustada desde la fábrica para realizar taladrado exactos. Después de armarla verifique la exactitud de la misma. Si en el envío resultaron afectados los ajustes, consulte los procedimientos específicos explicados en este manual.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710, donde le brindaremos asistencia.

⚠ ADVERTENCIA:

Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice esta herramienta sin haber reemplazado todas las piezas. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.

⚠ ADVERTENCIA:

No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No conecte la unidad al suministro de corriente antes de terminar de armarla. De lo contrario la unidad puede ponerse en marcha accidentalmente, con el consiguiente riesgo de lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

No levante la herramienta sin ayuda. Sosténgala cerca de su cuerpo. Mantenga dobladas las rodillas y levante con las piernas, no con la espalda. Si ignora estas medidas de precaución, puede causarse lesiones en la columna.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones por causa de un taladradora de columna movimiento, atornille en el piso. Asegúrese de dejar espacio adecuado para abrir completamente el protector de la correa. Si la pieza de trabajo es demasiado grande para poder sujetarla fácilmente con una mano, proporcione un soporte auxiliar.

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Vea la figura 3, página 18.

Para armar la unidad se necesitan las siguientes herramientas (no incluido o dibujado para escalar):

- Llave ajustable
- Destornillador de punta plana
- Destornillador phillips
- Escuadra de carpintero
- Escuadra combinada

LISTA DE PIEZAS SUELTAS

Vea la figura 4, página 18.

Los siguientes accesorios vienen incluidos con la herramienta:

- Conjunto del cabezal 1
- Collar 1
- Columna 1
- Cremallera 1
- Soporte de la columna 1
- Base 1
- Aranela plana 4
- Aranela de seguridad 4
- Perno de hexagonal 4
- Soporte de la mesa 1
- Manivela de la mesa 1
- Palanca de avance 3
- Mesa 1
- Portabrocas 1
- Llave del interruptor 1
- Llave hexagonales 2

ARMADO

INSTALAR EL LA COLUMNA A LA BASE

Vea la figura 5, página 19.

- Coloque la base de trabajo sobre una superficie horizontal. Retire la cubierta protectora y deséchela.
- Retire la manga protectora del tubo de la columna y deséchela. Coloque el conjunto de la columna en la base y alinee los orificios del soporte de la columna con los de la base.
- Coloque la arandela y la arandela plana una perno de cabeza hexagonal .
- Instalar los pernos de cabeza hexagona con arandelas a través de cada agujero en el conjunto de la columna y en la base. Apretar los tornillos con una llave ajustable.

PARA INSTALAR LA MANIVELA DE LA MESA Y LA CREMALLERA

Vea las figuras 6-7, página 19.

- Deslice la manivela de la mesa en cada eje sinfín de elevación. Apriete el tornillo fijador con una llave hexagonal de 3 mm. **No lo apriete excesivamente.**

  NOTA: El tornillo fijador debe apretarse contra la sección plana del eje.

  NOTA: Para reducir la posibilidad de un retroceso de la manivela, apriete el seguro de la mesa, gire hacia la izquierda el eje sinfín de elevación, después ensamble la manivela de forma apretada contra el soporte de la mesa y apriete el tornillo fijador.
- Inserte la cremallera a través de la ranura del conjunto de la mesa de modo que los dientes queden dirigidos hacia afuera y el extremo suave más largo quede dirigido hacia arriba. El engranaje helicoidal debe enganchar la cremallera.
- Usando ambas manos, inserte el conjunto completo en la columna hasta que la parte inferior de la cremallera quede colocada contra la base del columna.
- Deslice el collar de la columna, lado biselado hacia abajo, por la columna hasta que el lado biselado enganche el extremo biselado de la cremallera. Apriete el tornillo de sujeción del collar usando la llave hex. de 4 mm. No apriete demasiado.

NOTA: La mesa debe poder moverse de lado a lado. No apriete demasiado el tornillo fijador.

- Deslice el collar de la columna en la columna hasta el lado biselado se acopla con el extremo biselado de la cremallera.
- Revise el collar de la columna para ver si está ajustado correctamente. El collar no debe estar a un ángulo en la columna y debe estar colocado de tal manera que la cremallera se deslice con libertad en el interior del collar cuando la mesa se gira 360° alrededor del tubo de la columna. Si se reajusta, apriete el tornillo fijador solamente lo suficiente para mantener el collar en su lugar.
- Utilizar el tornillo fijador, fijar la columna en su lugar con una llave hexagonal. No apriete demasiado.

PARA INSTALAR LA MESA

Vea la figura 8, página 20.

- Aflojar seguro del soporte de la mesa y levantar la mesa soporte girando manivela de la mesa en sentido horario hasta que el soporte se encuentra en una altura de trabajo. Apriete el seguro del soporte de la mesa.
- Retire la cubierta protectora de la mesa y deséchela. Afloje el seguro de la mesa. Coloque ésta en el soporte de la misma y apriete a mano dicho seguro (está situado bajo la mesa).

  NOTA: Si la mesa no entra fácilmente en el soporte de la misma, abra éste con un destornillador de punta plana.

PARA INSTALAR EL CONJUNTO DEL CABEZAL

Vea la figura 9, página 20.

NOTA: Esta herramienta es pesada. Para evitar lesionarse la espalda, mantenga dobladas las rodillas, levante con las piernas, no con la espalda, y obtenga ayuda cada vez que la necesite.

- Retire la bolsa protectora del conjunto del cabezal y deséchela. Cuidadosamente levante el cabezal por encima del tubo de la columna y móntelo en la columna, asegurándose de que se deslice hacia abajo por la columna tanto como sea posible. Alinee el cabezal con la mesa y la base.
- Utilice una llave hexagonal de 5 mm, instale un tornillo fijador en cada orificio, como se indica en el lado derecho del cabezal. Apriete los tornillos fijadores del cabezal.

PARA TENSAR LAS CORREAS

Vea la figura 10, página 20.

- Aplique tensión a la correa; para ello, gire hacia la izquierda la manija de tensión hasta que la correa experimente una deflexión de 1/2 pulg. (13 mm) al aplicarle presión en el centro con el pulgar.
- Apriete las manijas de fijación de tensión de las correas.

  NOTA: Un tensado excesivo de las correas puede causar que no arranque el motor o daños en los cojinetes..
- Si la correa se desliza durante el taladrado, reajuste la tensión de la misma.

PARA INSTALAR LAS PALANCAS DE AVANCE

Vea la figura 11, página 21.

- Enrosque la palanca de avance en el orificio roscado del cubo. Ajuste firmemente.
- Repita el paso anterior para el resto de palancas de avance.

PARA INSTALAR EL PORTABROCAS

Vea la figura 12, página 21.

- Limpie la portabroca y del husillo con un paño limpio. Asegúrese de que no haya partículas extrañas pegadas en estas superficies. Hasta la más pequeña partícula extraña presente en estas superficies impide sentar correctamente el portabrocas. Esto causa el “bamboleo” del portabroca.
- Ponga el portabrocas en el husillo.
- Con la mano, gire a la izquierda para instalar portabrocas.

  NOTA: La fuerca de la taladrado se apretará el portabrocas.

ARMADO

PARA ESCUADRAR LA MESA CON EL CABEZAL

Vea la figura 13, página 21.

- Introduzca una barra redonda de acero de precisión o una broca recta de 3 pulg. (76,2 mm) de largo en el portabrocas y apriétela.
- Elevar la mesa a una altura de trabajo y coloque una escuadra de combinación plana sobre la mesa junto a la barra o broca
- Si es necesario un ajuste, afloje el perno del seguro del ángulo de bisel de la mesa con la llave ajustables.
- Alinee la escuadra con la broca girando la mesa hasta que la escuadra y la barra o broca estén en línea.
- Vuelva a apretar el perno del seguro del ángulo de bisel de la mesa.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

⚠ ADVERTENCIA:

No utilice ningún aditamento o accesorio no recomendado por el fabricante de esta herramienta. El empleo de aditamentos o accesorios no recomendandos podría causar lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA:

Para evitar que la pieza de trabajo o el material de respaldo resulten arrancados de la mano durante el taladrado, acomódelos contra el lado izquierdo de la columna. Si la pieza de trabajo o el material de respaldo no tienen suficiente longitud para alcanzar la columna, fíjelos con una prensa a la mesa. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales.

CONJUNTO DEL INTERRUPTOR

Vea la figura 14, página 21.

Esta sierra está equipada con un conjunto del interruptor de corriente dotado de cerradura de llave integrada. Esta característica tiene la finalidad de evitar el uso no autorizado y posiblemente peligroso por niños y otras personas.

Para encender la sierra:

- Para encenderla, introduzca la llave en el interruptor y levante de mismo a la posición de **ENCENDIDO (I)**.

Para apagar la sierra:

- Para apagarla, baje de interruptor a la posición de **APAGADO (O)**.

Para asegurar la sierra:

- Oprima hacia abajo de interruptor.
- Retire la llave del interruptor y guárdela en un lugar seguro.

⚠ ADVERTENCIA:

Cuando no esté en uso la herramienta, SIEMPRE retire la llave del interruptor y guárdela en un lugar seguro. En caso de un apagón, ponga el interruptor en la posición de **APAGADO (O)** y retire la llave. De esta manera se evita un arranque por accidente de la herramienta al restablecerse la corriente.

⚠ ADVERTENCIA:

SIEMPRE asegúrese de que la pieza de trabajo no toque la brocas, antes de accionar el interruptor para encender la herramienta. La falta de atención a esta advertencia puede causar el lanzamiento violento de la pieza de trabajo hacia el operador, con posibilidad de lesiones graves

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de un arranque accidental, SIEMPRE asegúrese de que el interruptor esté en la posición de **APAGADO (O)** antes de conectar la herramienta en la toma de corriente.

PARA INSTALAR/DESMONTAR LAS BROCAS

Vea las figuras 15 y 16, página 22.

Instalar las brocas:

- Desenchufe la taladradora de columna.
- Limpie las superficies aconadas del portabrocas y del husillo con un paño limpio. Asegúrese de que no haya partículas extrañas pegadas en estas superficies.
- Abra o cierre las mordazas del portabrocas a tal punto que la abertura sea levemente más grande que la broca por utilizar.
- Introduzca la broca en el portabrocas, en toda la profundidad de las mordazas del mismo.

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

No introduzca la broca en las mordazas del portabrocas para después apretarla como se muestra en la figura 16. Podría causar el lanzamiento de la broca, y por consecuencia, posibles lesiones corporales serias, o daños al portabrocas.

- Apriete firmemente las mordazas. **NO** utilice ninguna llave de tuercas para apretar o aflojar las mordazas del portabrocas.

  NOTA: La fuerca de la taladrado se apretará el portabrocas.

Para retirar las brocas:

- Desenchufe la taladradora de columna.
- Marcha atrás pasos anteriores mientras se mantiene brocas firme.

  NOTA: Si portabroca es demasiado apretado para aflojar con la mano, usar una correa o llave inglesa para aflojar.

UTILIZANDO LUZ DE TRABAJO

Vea la figura 17, página 22.

Giratoria el luz de trabajo a la posición deseada para brillar luz máxima sobre la pieza de trabajo.

- Presione el interruptor de encendido/apagado de luz de trabajo para girar a la izquierda en **ENCENDIDO (I)**.
- Presione el interruptor de encendido/apagado de luz de trabajo hacia la derecha para para **APAGADO (O)**.

PARA AJUSTAR LA POSICIÓN DE LA MESA Y DE LA PIEZA DE TRABAJO

Vea las figuras 17 y 18, página 22.

- Asegure la mesa en la columna en una posición tal que la punta de la broca quede levemente arriba de la parte superior de la pieza de trabajo.
- Siempre coloque una pieza de material de respaldo (madera común, madera contrachapada, etc.) sobre la mesa, bajo la pieza de trabajo. De esta manera se evita un astillamiento o corte irregular en la cara inferior de la pieza de trabajo a medida que efectúa su corte la broca.
- Para evitar un giro fuera de control del material de respaldo, debe tocar el lado izquierdo de la columna, como se muestra.

  NOTA: Para piezas pequeñas que no pueden sujetarse con una prensa a la mesa, utilice una prensa de sujeción para taladradoras (no viene incluida).

⚠ ADVERTENCIA:

La prensa para taladradoras debe sujetarse con una prensa de mano a la mesa para reducir el riesgo de lesiones causadas por el giro de la pieza de trabajo o por un rompimiento de la herramienta de corte.

PARA MARCAR LA UBICACIÓN DE LAS PERFORACIONES

- Con un punzón de marcar haga una marca en la pieza de trabajo, en el punto donde desee efectuar la perforación.
- Antes de poner el interruptor en encendido, baje la broca hasta la pieza de trabajo, alineándolo con la ubicación de la perforación.

PARA TALADRAR

- Tire de las palancas de avance sólo con suficiente fuerza para permitir que la broca efectúe la perforación.
- Si se avanza la broca muy lentamente podría causarse la quemadura de la misma.
- Si se avanza la broca demasiado rápido, podría detenerse el motor, deslizarse la correa o la broca, soltarse la pieza de trabajo o romperse la broca.
- Al taladrar metal, puede ser necesario lubricar la punta de la broca con aceite de herramienta de corte o de motor para evitar quemar la punta de la broca.

PARA TALADRAR A UNA PROFUNDIDAD ESPECÍFICA

Vea la figura 19, página 23.

Para taladrar un agujero ciego (uno que no traspasa) a una profundidad dada, proceda como sigue.

- Marque la profundidad del agujero en la pieza de trabajo.
- Afloje el seguro de la escala de profundidad.
- Teniendo el interruptor en **APAGADO (O)**, baje la broca hasta que la punta de la misma esté al nivel de la marca.
- Gire hacia la izquierda la escala de profundidad hasta que deje de moverse.
- Apriete el seguro de la escala de profundidad.
- La broca se detiene a esta profundidad mientras no se reajuste la escala de profundidad.

PARA TALADRAR EMPLEANDO LA ESCALA DE PROFUNDIDAD

Vea la figura 20, página 23.

- Teniendo el interruptor en la posición de **APAGADO (O),** afloje el seguro de la escala de profundidad y después gire hacia la izquierda la escala de profundidad, hasta cero.
- Coloque la pieza de trabajo en la mesa. Ajuste la mesa hasta que la punta de la broca quede levemente arriba de la parte superior de la pieza de trabajo.
- Gire hacia la derecha la escala de profundidad hasta que el indicador de la misma apunte a la profundidad de taladrado deseada en la escala.
- Apriete el seguro de la escala de profundidad.
- El portabrocas o la broca se detienen después de recorrer hacia abajo la distancia seleccionada en la escala de profundidad.

PARA FIJAR EL PORTABROCAS A LA PROFUNDIDAD DESEADA

Vea la figura 21, página 23.

- Teniendo el interruptor en la posición de **APAGADO (O)**, afloje el seguro de la escala de profundidad.
- Gire las palancas de avance hasta que esté a la profundidad deseada el portabrocas. Mantenga las palancas en esta posición.
- Gire hacia la derecha la escala de profundidad hasta que deje de moverse.
- Apriete el seguro de la escala de profundidad.
- El portabrocas se mantiene a esta profundidad al soltar las palancas de avance.

FUNCIONAMIENTO

PARA INCLINAR LA MESA

Vea la figura 22, página 23.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por el giro de la pieza de trabajo o un rompimiento de la herramienta de corte, siempre sujete a la mesa con una prensa de mano la pieza de trabajo y el material de respaldo, con la mesa inclinada.

Para utilizar la mesa en una posición de bisel (inclinada):

- Afloje el perno de fijación de la mesa.
- Incline la mesa al ángulo deseado mostrado en la escala de ángulo de bisel. Vuelva a apretar el seguro del ángulo de bisel.

Vuelva a colocar la mesa en su posición original:

- Afloje el tperno de fijación de la mesa, gire la mesa hasta que la escala del ángulo de bisel indique 0°, apriete el tornillo fijador y después el seguro del ángulo de bisel.

AJUSTES

⚠ ADVERTENCIA:

Antes de efectuar cualquier ajuste, asegúrese de que la herramienta esté desconectada del suministro de corriente. La falta de atención a esta advertencia podría causar lesiones corporales graves.

PARA AJUSTAR LA ALTURA DE LA MESA

Vea la figura 22, página 23.

- Sujete la mesa con una mano y después afloje la manija del seguro del soporte de la mesa.
- Para elevar la mesa, gire a la derecha la manivela de la mesa.
- Para bajar la mesa, gire a la izquierda la manivela de la mesa.
- Una vez puesta la mesa en la posición deseada, vuelva a apretar la manija del seguro del soporte de la mesa.

PARA CAMBIAR LA VELOCIDAD

La velocidad del husillo está determinada por la colocación de las correas en las poleas situadas dentro del conjunto del cabezal. La tabla de velocidades situada dentro de la protección de las correas muestra la velocidad recomendada y la configuración de las poleas para cada operación de taladrado:

- Afloje los dos tornillos de tensión de las correas, los cuales están situados en cada lado del conjunto del cabezal.
- Tire la palanca de tensión de las correas para liberar la tensión de las mismas y aflojarlas.
- Levante la tapa del conjunto del cabezal y acomode las correas según indique la tabla de velocidades. Cierre la tapa.
- Empuje firmemente la palanca de tensión de la correa a su posición, asegurándose así de que la correa de transmisión quede tensa. Mientras mantiene la tensión del motor, vuelva a apretar firmemente las dos perillas de tensión de las correas.

PARA AJUSTAR EL RESORTE DE RETORNO DEL ÁRBOL DE AVANCE

Vea las figuras 23 and 24, página 24.

NOTA: La tensión del resorte de retorno se ajusta en la fábrica y no necesita ajustes adicionales.

NOTA: Gire hacia la izquierda la escala de profundidad hasta que se detenga y apriete el seguro de la escala de profundidad.

- Baje la mesa para tener espacio libre adicional.
- Sostenga firmemente el conjunto del resorte contra el cabezal, manteniéndolo enganchado con el orejeta mientras afloja y retira sólo la tuerca exterior.
- Afloje la tuerca interior (aproximadamente 1/4 pulg. [6,4 mm]) y desenganche del orejeta. Con ambas manos gire hacia la izquierda el alojamiento del motor hasta la segunda muesca y engánchelo en el orejeta.
- Apriete con la mano la tuerca interior contra el alojamiento del resorte. No efectúe el apriete de forma excesiva ya que se restringiría el movimiento del árbol de avance.
- Afloje el seguro de la escala de profundidad y revise el retorno del árbol de avance girando las palancas para bajar dicho árbol.
- La tensión correcta se logra cuando el árbol de avance retorna suavemente a su posición superior al soltarse desde una profundidad de 3/4 pulg. (19 mm).
- Si no hay suficiente tensión en el resorte, repita los pasos
- Avanzando sólo una muesca cada vez y revisando la tensión después de cada repetición de los pasos.
- Después de ajustar el resorte, coloque la tuerca exterior y apriete la interior. Pero no efectúe un apriete excesivo contra la tuerca interior.
- Revise el movimiento del árbol de avance para asegurarse de que sea suave y libre. Si el movimiento no se realiza con libertad, afloje la tuerca exterior y afloje levemente la interior hasta que adquiera libertad el movimiento. Vuelva a apretar la tuerca exterior.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA:

Al dar servicio a la herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. El empleo de piezas diferentes puede presentar un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si la operación genera mucho polvo, también póngase una mascarilla contra el polvo.

INFORMACIÓN GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, el polvo de los carbones, el aceite, la grasa, etc.

- Frecuentemente limpie con un chorro de aire todo polvo de aserrín acumulado dentro del alojamiento del motor.
- Compruebe el estado de la correa con frecuencia

⚠ ADVERTENCIA:

No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

LUBRICACIÓN

Los cojinetes de bolas del árbol de avance y de la polea para correa de transmisión en "V" permanecen lubricadas. Para lubricar el husillo, tire del árbol de avance hacia abajo hasta la máxima profundidad y aceite moderadamente el husillo cada tres meses. Aceite levemente todas las barras laterales cada dos meses. Si comienza a dificultarse accionar la manivela, engrase levemente el soporte. Lubrique periódicamente la cremallera con el fin de mantener la suavidad del movimiento vertical y de prolongar la vida de servicio de la taladradora.

POLEAS

Vea la figura 25, página 24.

Si siente un nivel de vibración inusualmente elevado, es posible que las poleas no estén firmemente aseguradas al eje del motor y/o al del husillo. Para asegurarse de que las poleas estén debidamente sentadas y apretadas, localice el tornillo fijador de la polea del motor y la tuerca hexagonal de la polea del husillo, como se muestra en la figura 25. Apriete el tornillo fijador con una llave hexagonal y la tuerca hexagonal con una llave de tuercas ajustable (gire hacia la izquierda la tuerca hexagonal para apretarla).

REMOCIÓN DEL PORTABROCAS

Vea la figura 26, página 24.

- Desenchufe la taladradora de columna.
- Baje el husillo hasta que sean visibles las ranuras del mismo.
- Introduzca el destornillador en la ranura del husillo.
- Utilizar un sangle de portabroca, gire a portabrocas en sentido horario para retirar del husillo.

  IMPORTANTE: Asegúrese y sujete el portabrocas para impedir que caiga al soltarlo de la punta del husillo.
- Retire del husillo el destornillador.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Funcionamiento ruidoso.	Correa dañados	Reemplace correa.
	Tensión incorrecta en la correa.	Ajuste la tensión de la correa.
	Está seco el husillo.	Lubrique el husillo.
	Afloje la polea del husillo o la del motor.	Apriete los tornillos fijadores de las poleas.
La broca quema o hace humo.	Está incorrecta la velocidad.	Cambie la velocidad. Consulte el apartado **Cambio de velocidad** en la sección *Ajustes* de este manual.
	No salen de la perforación las virutas.	Retraiga frecuentemente la broca para extraer las virutas.
	Está desafilada la broca.	Reemplace o afile la broca.
	Avance demasiado lento	Avance la broca con suficiente rapidez, permítale hacer el corte.
	Falta lubricación.	Para perforar metales, lubrique la broca.
La broca se desvía o bambolea demasiado.	Está doblada la broca.	Reemplace la broca.
	La broca no está instalada correctamente en el portabrocas.	Instale correctamente la broca.
	No está installado correctamente el portabrocas.	Instale correctamente el portabrocas.
	Están gastados los cojinetes del husillo.	Comuníquese con un centro de servicio autorizado.
La broca se atora en la pieza de trabajo.	Presión de avance excesiva.	Reduzca la presión de avance.
	Tensión inadecuada en la correa.	Ajuste la tensión de la correa.
Se afloja el soporte de la pieza de trabajo.	La pieza no está soportada o sujeta correctamente.	Soporte bien y/o sujete con prensa(s) la pieza de trabajo.

GARANTÍA

HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS DE MANO Y ESTACIONARIAS RIDGID®
GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Se limita a las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® adquiridas a partir del 1 de febrero de 2004. Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc. La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID®, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID®, por el (línea gratuita) 1-866-539-1710.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de esta herramienta de mano ou estacionaria RIDGID® por cualquier razón, puede devolverla al establecimiento donde la adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO EN LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE TRES AÑOS

GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA

Esta garantía de las herramientas de mano y estacionarias RIDGID® cubre todos los defectos en materiales y mano de obra, así como piezas desgastables como escobillas, portabrocas, motores, interruptores, cordones eléctricos, engranajes e incluso las pilas inalámbricas de esta herramienta RIDGID® por tres años a partir de la fecha de compra de la herramienta. Las garantías de otros productos RIDGID® pueden ser diferentes.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-866-539-1710 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio Web de RIDGID®, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza amparada por la garantía, a nuestra exclusiva discreción, sin ningún costo para el consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original de venta minorista y es intransferible. Esta garantía sólo cubre los defectos que surjan durante el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el mal trato, abuso, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de herramientas eléctricas de mano y estacionarias RIDGID®. Los accesorios de consumo suministrados con la herramienta, p. ej., hojas, brocas, papel de lija, etc., no están cubiertos

RIDGID®, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes pertinentes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID®, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en su caso. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de un estado a otro.

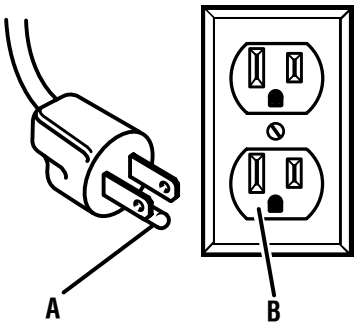
One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

NOTES/NOTAS

NOTES/NOTAS

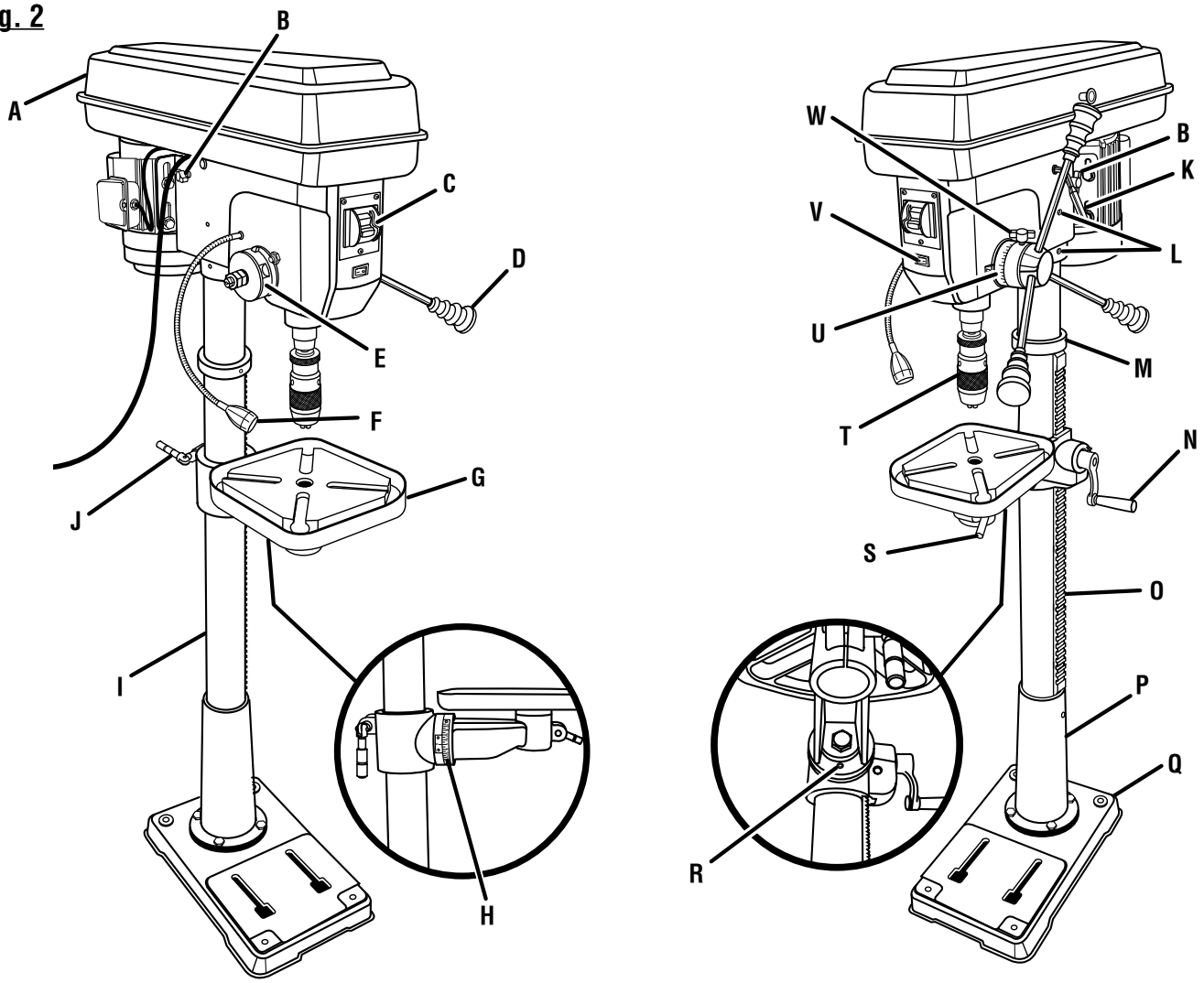
NOTES/NOTAS

Fig. 1



A - Grounding pin (broche de mise à la terre, patilla de conexión a tierra)
B - 120 V grounded outlet (prise secteur 120 V mise à la terre, toma de corriente con tierra, de 120 V)

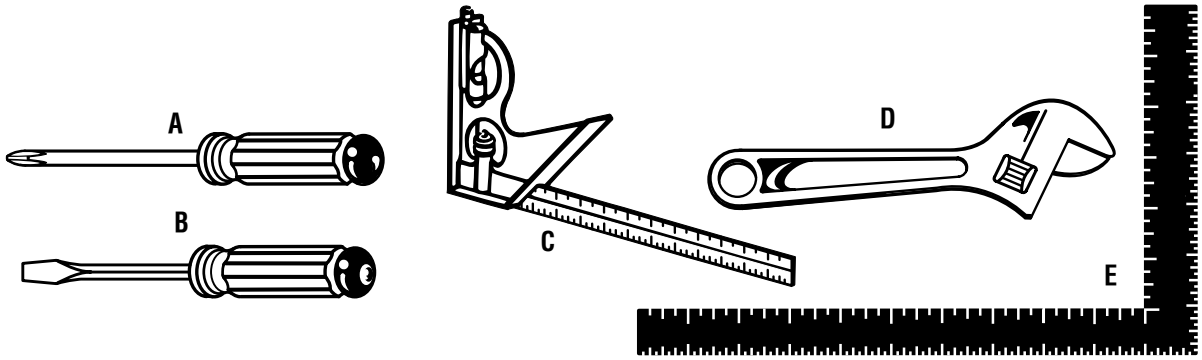
Fig. 2



A - Belt guard (carter de courroie, protección de la correa)
B - Belt tension lock (verrouillage de tension de courroie, tensión de fijación de la correa)
C - On/off switch (commutateur marche/arrêt, interrupter de encendido/apagado de la taladradora)
D - Feed handle (levier de commande, palanca de avance)
E - Spring cap (capuchon de ressort, tapa de resorte)
F - Worklight (lampe, luz de trabajo)
G - Table (table, mesa)
H - Bevel scale (échelle de biseau, escala de bisel)
I - Column (colonne, columna)
J - Table support lock (verrouillage du support de table, seguro del soporte de la mesa)
K - Belt tension handle (poignée de tension de courroie, manija de tensión de la correa)
L - Head lock set screws (vis d'arrêt de la tête, tornillos fijadores del cabezal)
M - Column collar (collier de colonne, collar de la columna)
N - Table crank (manivelle de la table, manivela de la mesa)
O - Rack (crémaillère, cremallera)
P - Column support (support de la colonne, soporte de la columna)
Q - Base (base, base)
R - Table bevel lock (verrouillage d'inclinaison de table, seguro del ángulo de bisel de la mesa)
S - Table lock (verrouillage de table, fijación de la mesa)
T - Chuck (mandrin, portabroca)
U - Depth scale (échelle de profondeur, escala de profundidad)
V - Worklight on/off switch (commutateur marche/arrêt du lampe, interruptor de encendido/apagado de la luz)
W - Depth scale lock (verrouillage de l'échelle de profondeur, seguro de la escala de profundidad)

Fig. 3

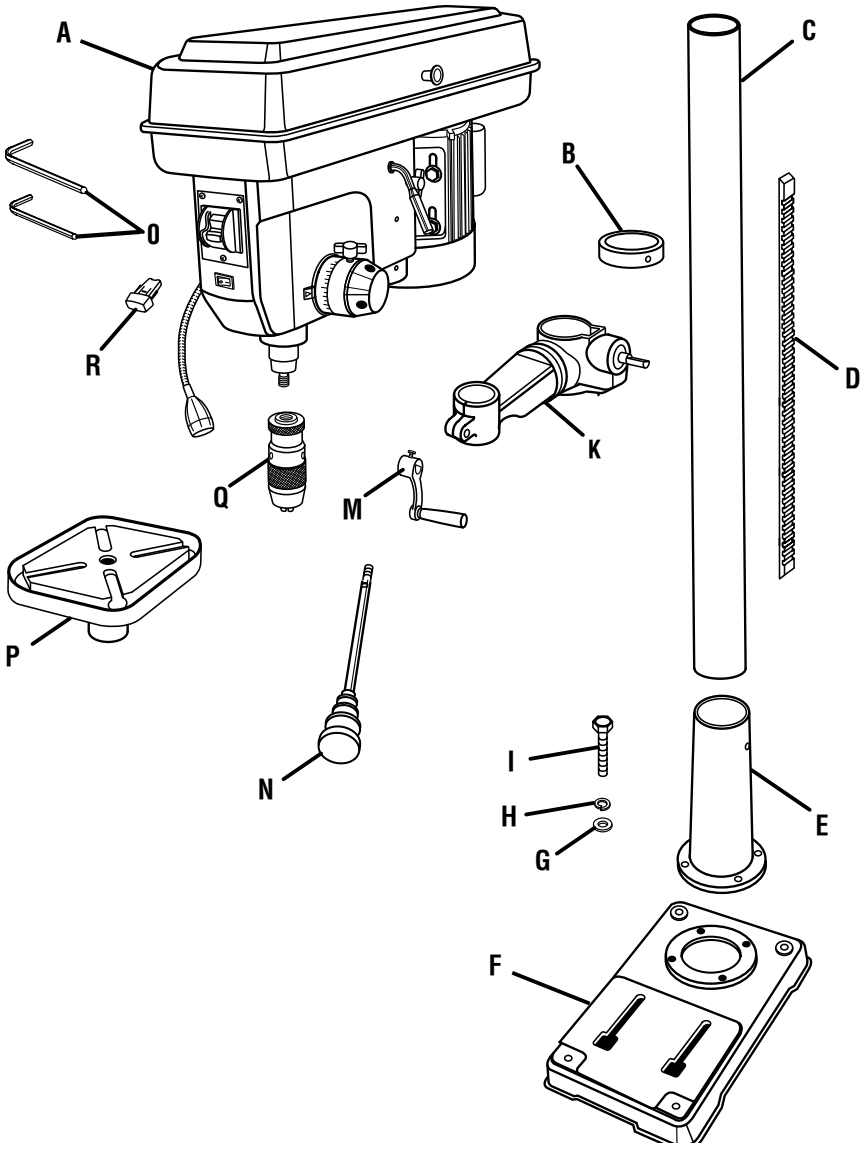
TOOLS NEEDED
OUTILS NÉCESSAIRES
HERRAMIENTAS NECESARIAS



A - Phillips screwdriver (tournevis phillips, destornillador phillips)
B - Flathead screwdriver (tournevis à lame plate, destornillador de punta plana)
C - Combination square (équerre combinée, escuadra combinada)
D - Adjustable wrench (clé à molette, llave ajustable)
E - Framing square (équerre de charpentier, escuadra de carpintero)

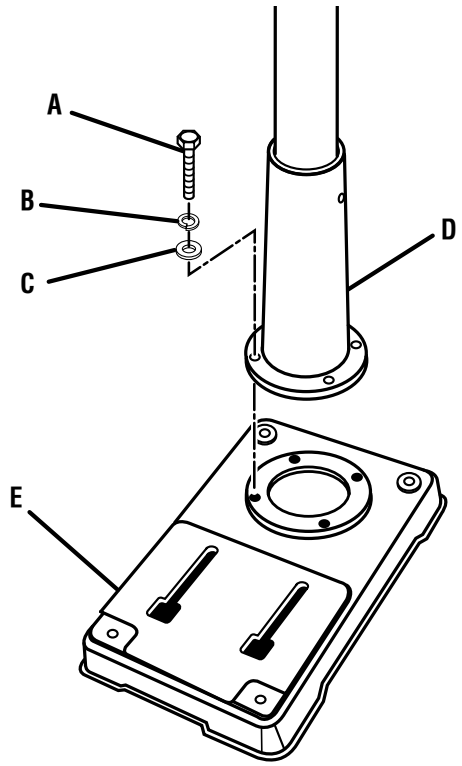
Fig. 4

LOOSE PARTS
PIÈCES DÉTACHÉES
PIEZAS SUELTAS



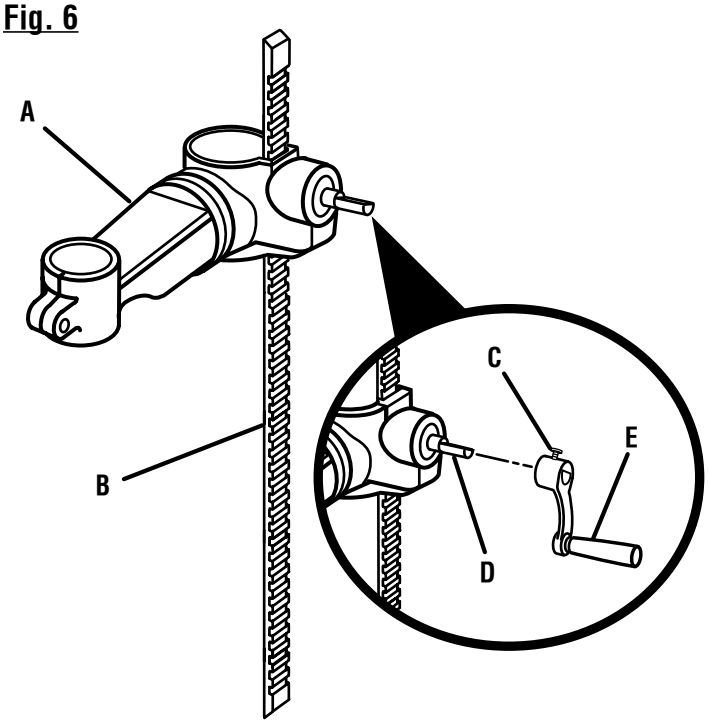
A - Head assembly (tête de la perceuse, conjunto del cabezal)
B - Collar (collier, collar)
C - Column (colonne, columna)
D - Rack (pignon crémaillère, cremallera)
E - Column support (support de la colonne, soporte de la columna)
F - Base (base, base)
G - Flat washer (rondelle plate, arandela plana)
H - Lock washer (rondelle de blocage, arandela de seguridad)
I - Hex bolts (boulons hex., pernos hexagonal)
K - Table support (support de table, soporte de la mesa)
M - Table crank (manivelle de la table, manivela de la mesa)
N - Feed handles (leviers de commande, palancas de avance)
O - Hex keys (clé hexagonales, llaves hexagonales)
P - Table (table, mesa)
Q - Chuck (mandrin, portabrocas)
R - Switch key (clé du commutateur, llave del interruptor)

Fig. 5



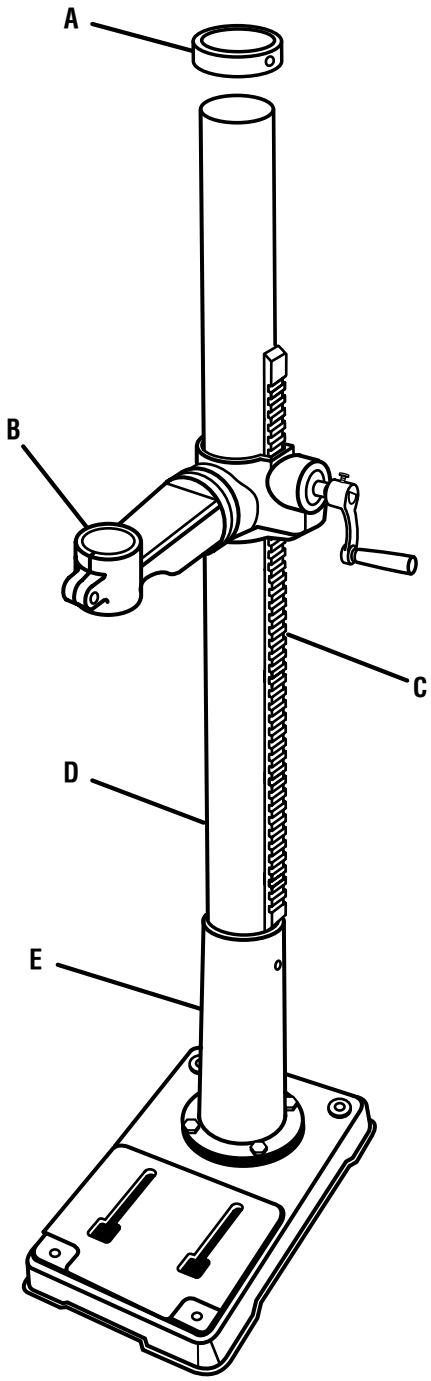
A - Hex bolt (boulon hex., perno hexagonal)
B - Lock washer (rondelle de blocage, arandela de seguridad)
C - Flat washer (rondelle plate, arandela plana)
D - Column support (manette de blocage de l'étrier, soporte de la columna)
E - Base (base, base)

Fig. 6



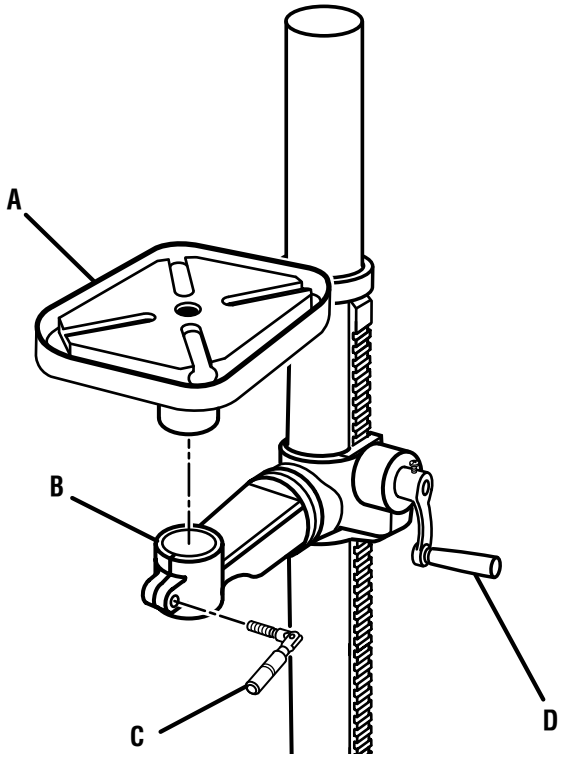
A - Table support (support de table, soporte de la mesa)
B - Rack (pignon crémaillère, cremallera)
C - Set screw (vis d'arrêt, tornillo fijador)
D - Elevation worm shaft (manivelle de fin d'élévation, eje sinfín de elevación)
E - Table crank (manivelle de la table, manivela de la mesa)

Fig. 7



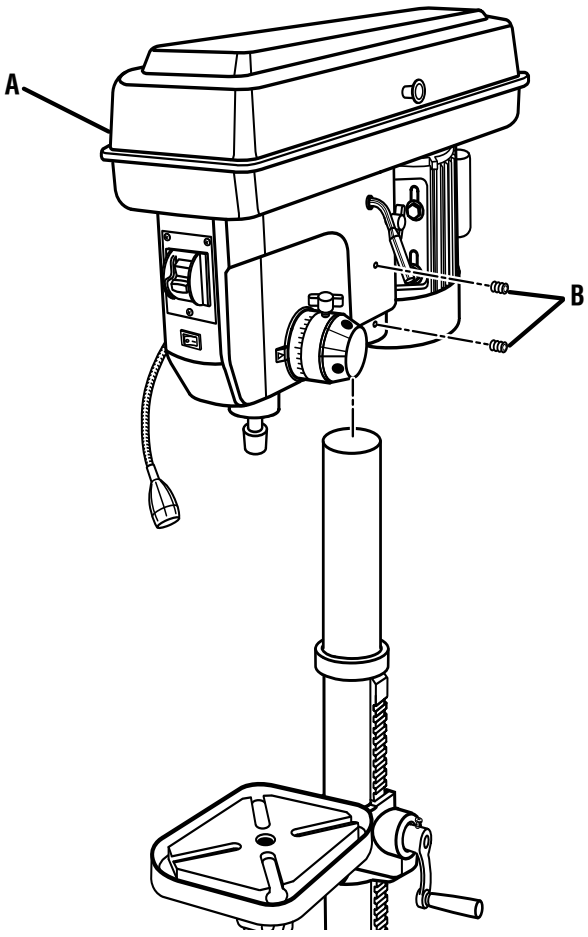
A - Collar (collier, collar)
B - Table support (support de table, soporte de la mesa)
C - Rack (pignon crémaillère, cremallera)
D - Column (colonne, columna)
E - Column support (support de la colonne, soporte de la columna)

Fig. 8



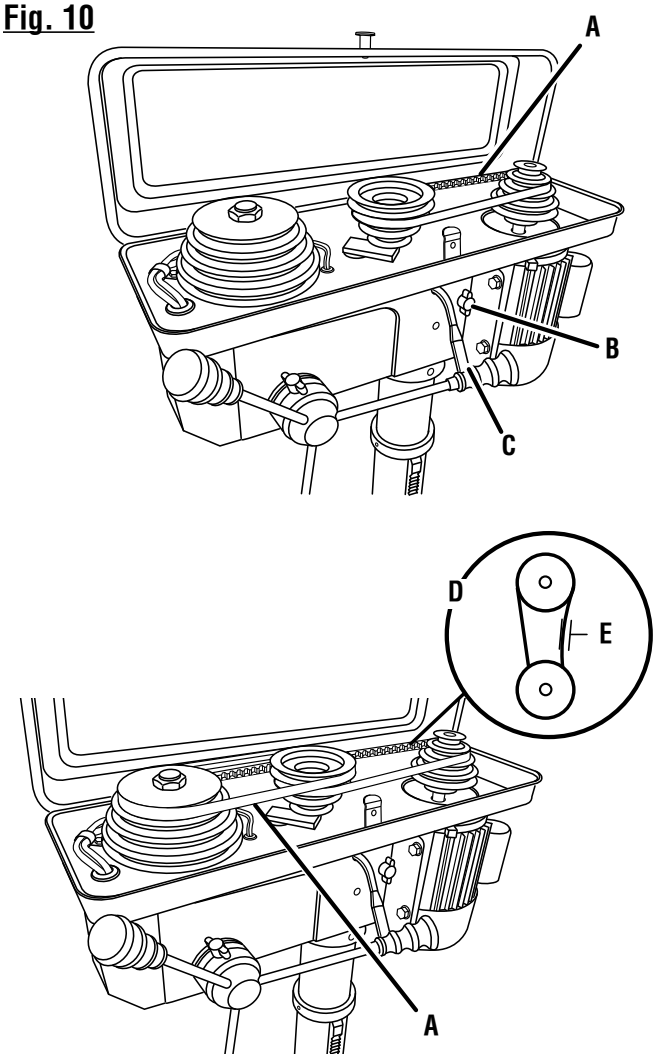
A - Table (table, mesa)
B - Table support (support de la table, soporte de la mesa)
C - Table lock (verrouillage de table, fijación de la mesa)
D - Table crank (manivelle de la table, manivela de la mesa)

Fig. 9



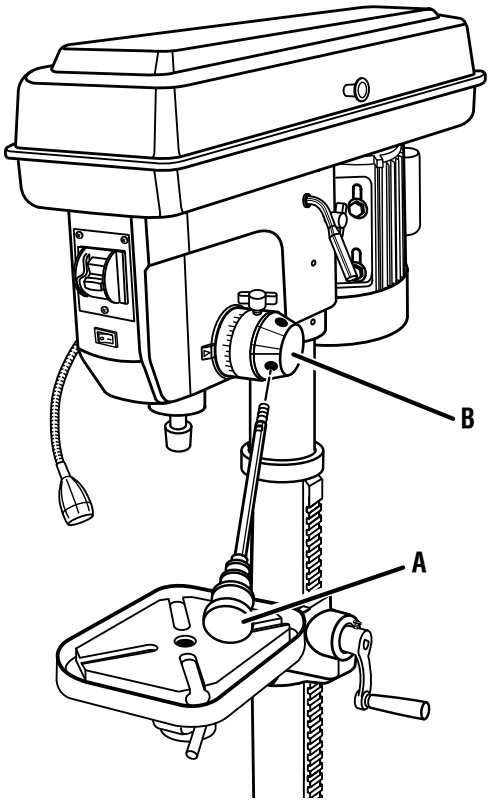
A - Head assembly (tête de la perceuse, conjunto de cabezal)
B - Set screw (vis d'arrêt, tornillo fijador)

Fig. 10



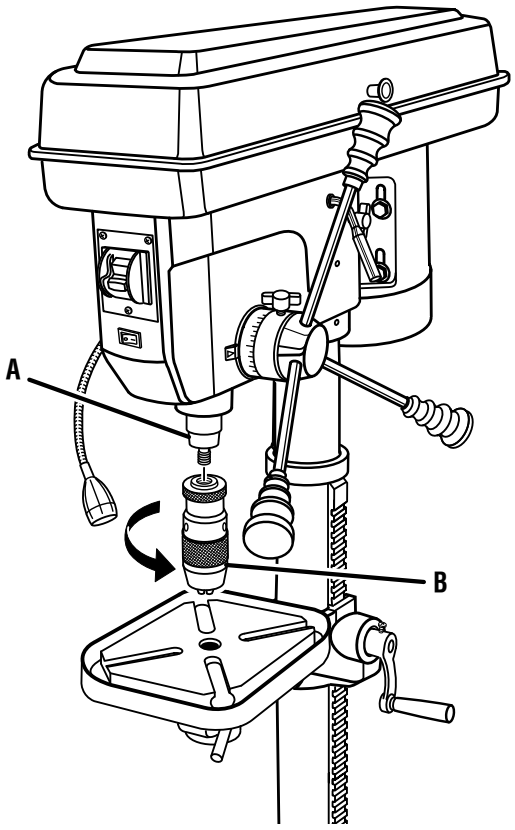
A - Belt (courroie, correa)
B - Belt tension lock (verrouillage de tension de courroie, tensión de fijación de la correa)
C - Belt tension handle (poignée de tension de courroie, manija de tensión de la correa)
D - Deflection (flèche, deflexión)
E - 1/2 in. (1/2 po, 1/2 pulg.)

Fig. 11



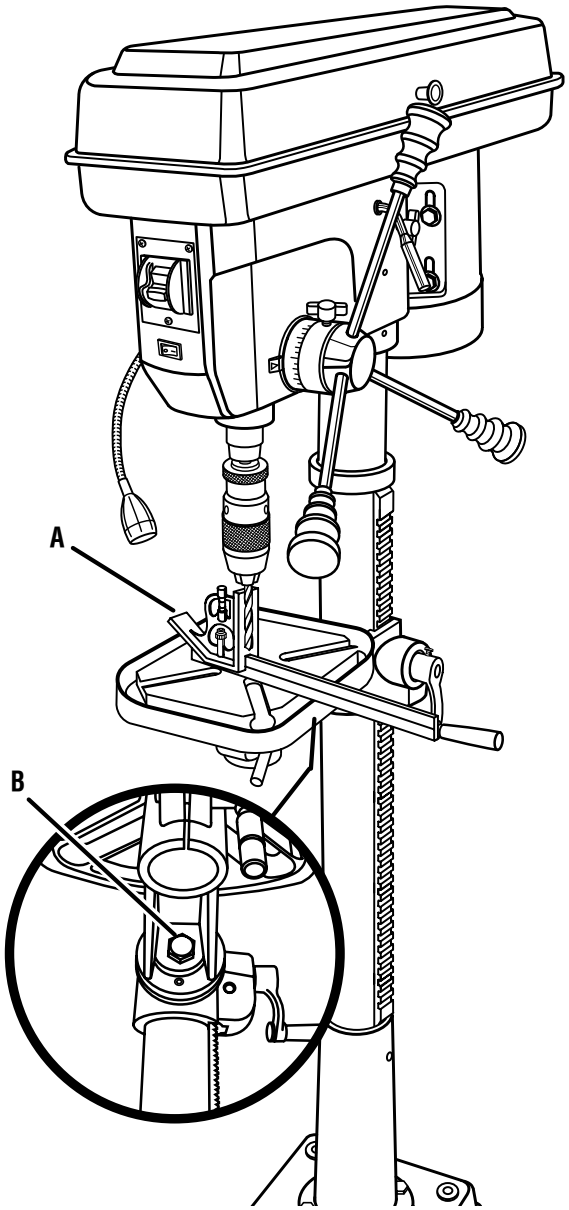
A - Feed handle (levier de commande, palanca de avance)
B - Hub (moyeu, cubo)

Fig. 12



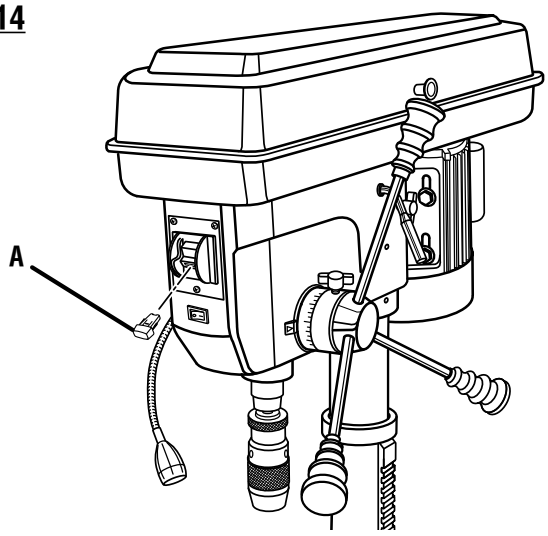
A - Spindle (broche, husillo)
B - Chuck (mandrin, portabroca)

Fig. 13



A - Combination square (équerre combinée, escuadra combinada)
B - Table bevel lock bolt (boulon de verrouillage d'inclinaison de table, perno del seguro del ángulo de bisel de la mesa)

Fig. 14



A - Switch key (clé de commutateur, llave del interruptor)

Fig. 15

RIGHT
CORECT
FORMA CORRECTA

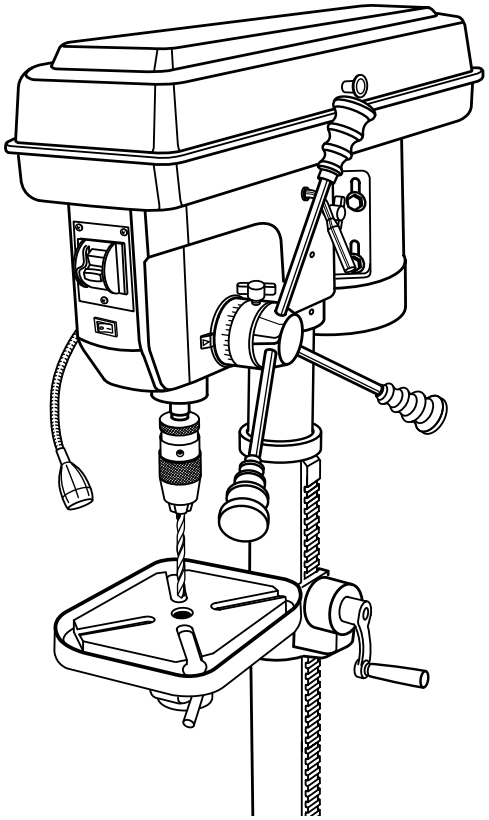


Fig. 16

WRONG
MAL
INCORRECTO

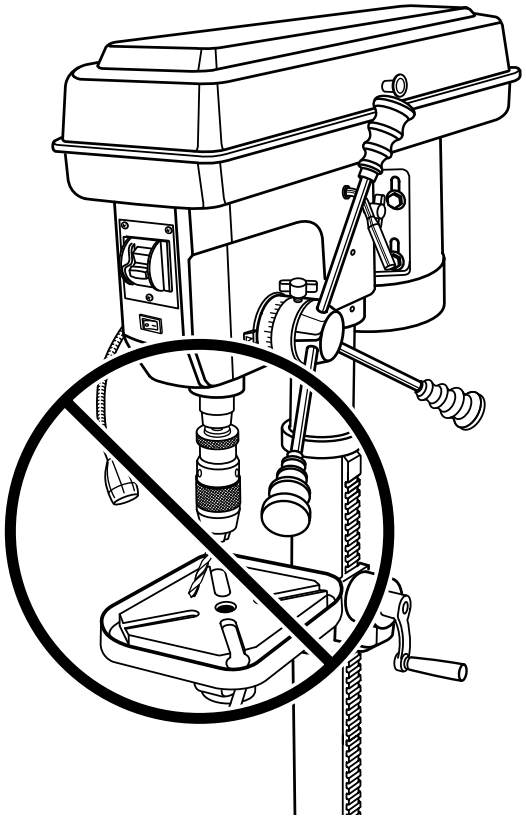
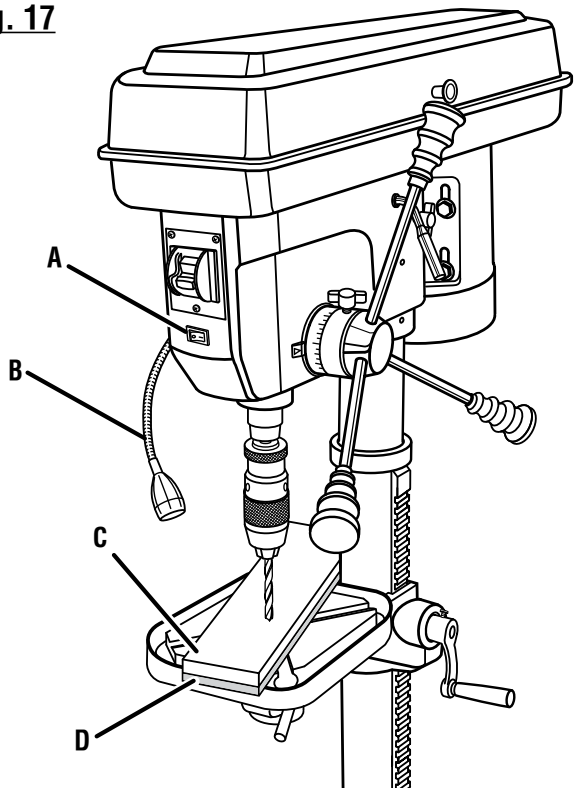
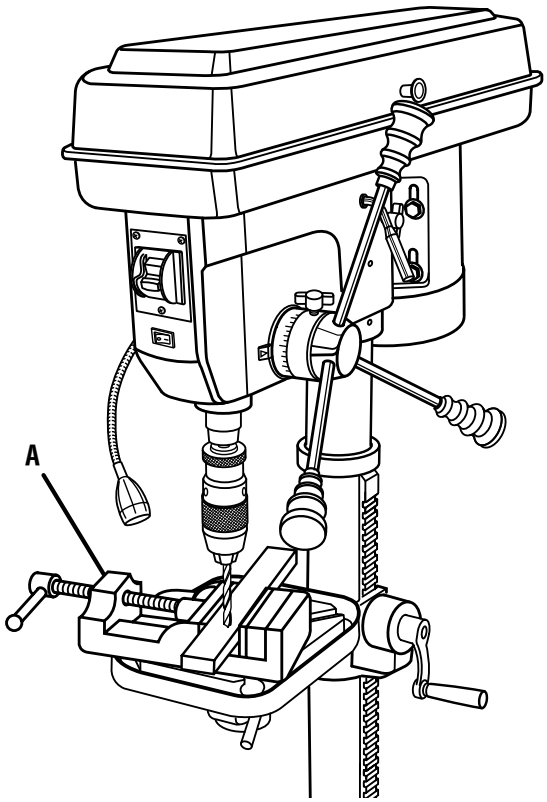


Fig. 17



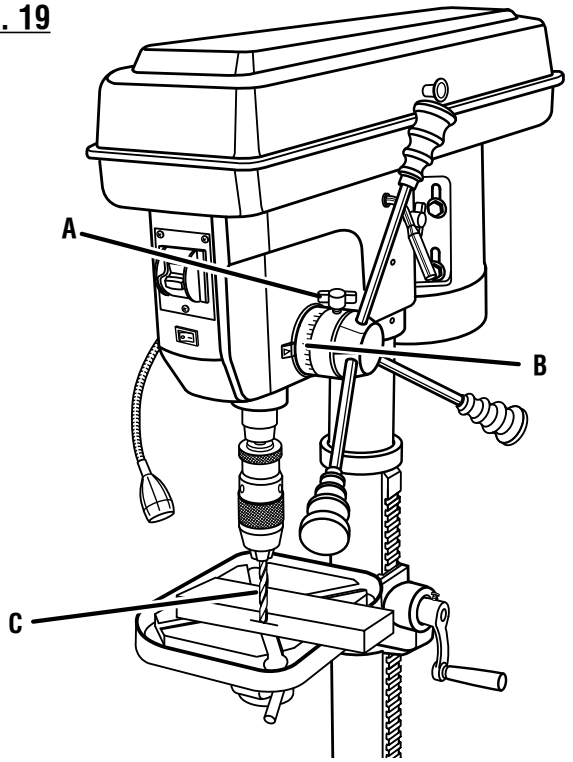
A - Worklight on/off switch (commutateur marche/arrêt du lampe, interruptor de encendido/apagado de la luz)
B - Worklight (lampe, luz de trabajo)
C - Workpiece (pièce, pieza de trabajo)
D - Backup material (matériel d'appui, material de respaldo)

Fig. 18



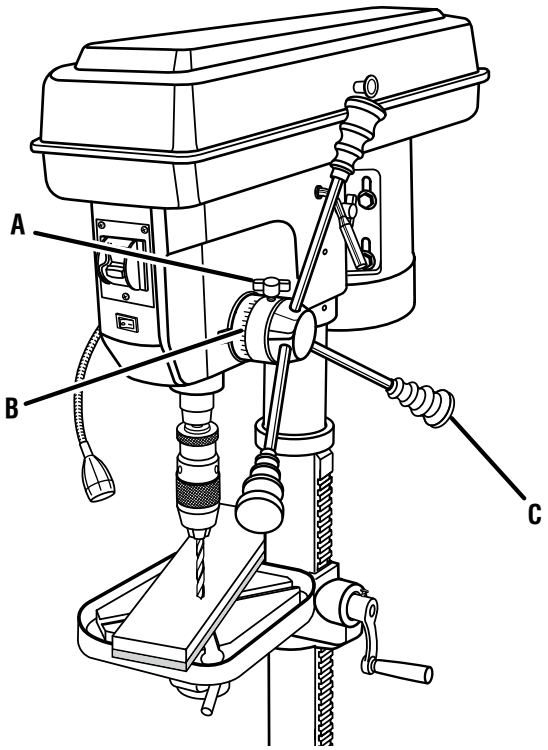
A - Drill press vise (étau de perceuse à colonne, prensa de sujeción para taladradoras)

Fig. 19



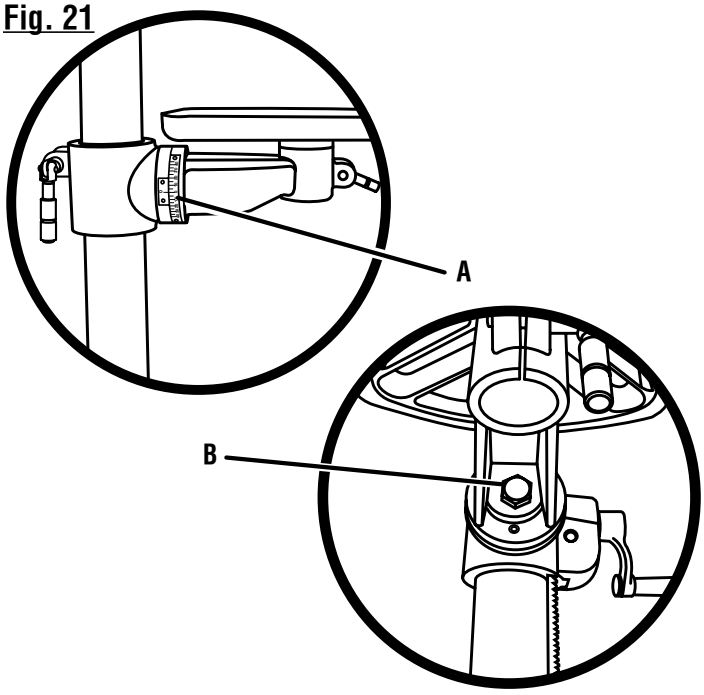
A - Depth scale lock (verrouillage de l'échelle de profondeur, seguro de la escala de profundidad)
B - Depth scale (Depth scale (échelle de profondeur, escala de profundidad)
C- Mark (repère, marca)

Fig. 20



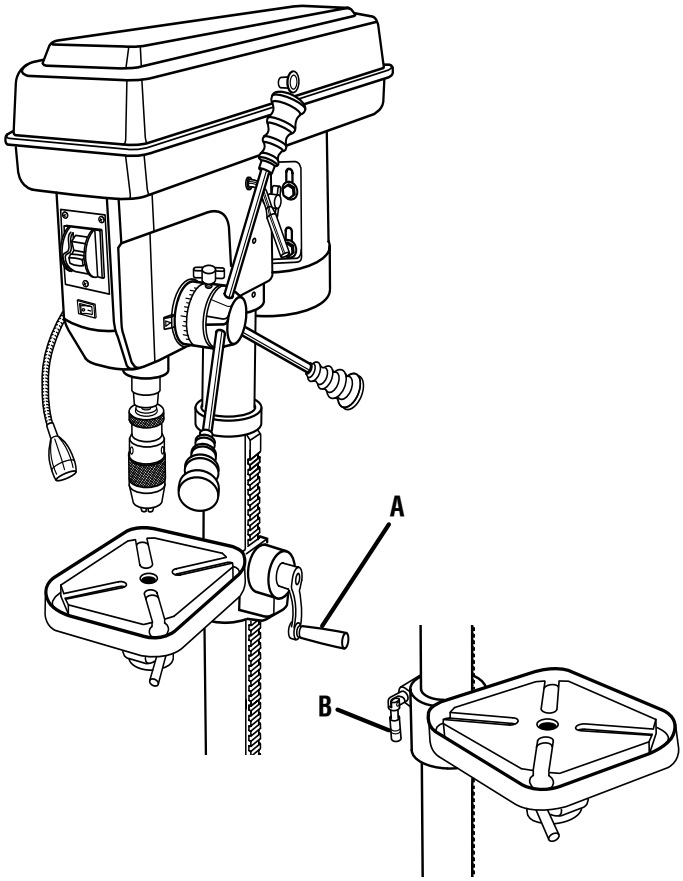
A - Depth scale lock (verrouillage de l'échelle de profondeur, seguro de la escala de profundidad)
B - Depth scale (échelle de profondeur, escala de profundidad)
C- Feed handle (levier de commande, palanca de avance)

Fig. 21



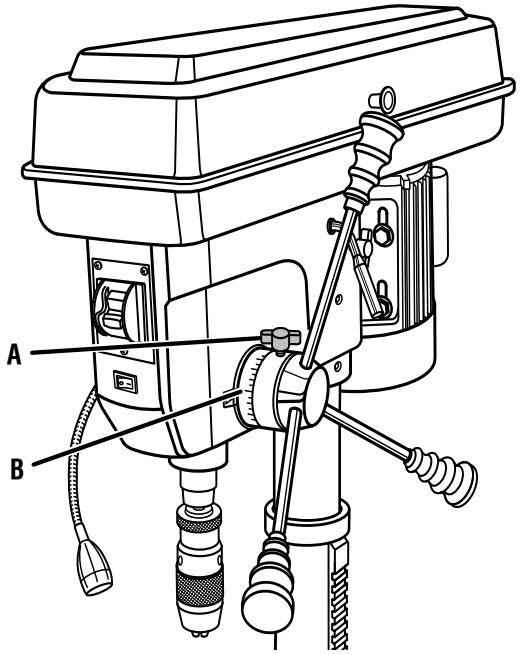
A - Bevel scale (échelle de biseau, escala de bisel)
B - Table bevel lock bolt (boulon de verrouillage d'inclinaison de table, perno del seguro del ángulo de bisel de la mesa)

Fig. 22



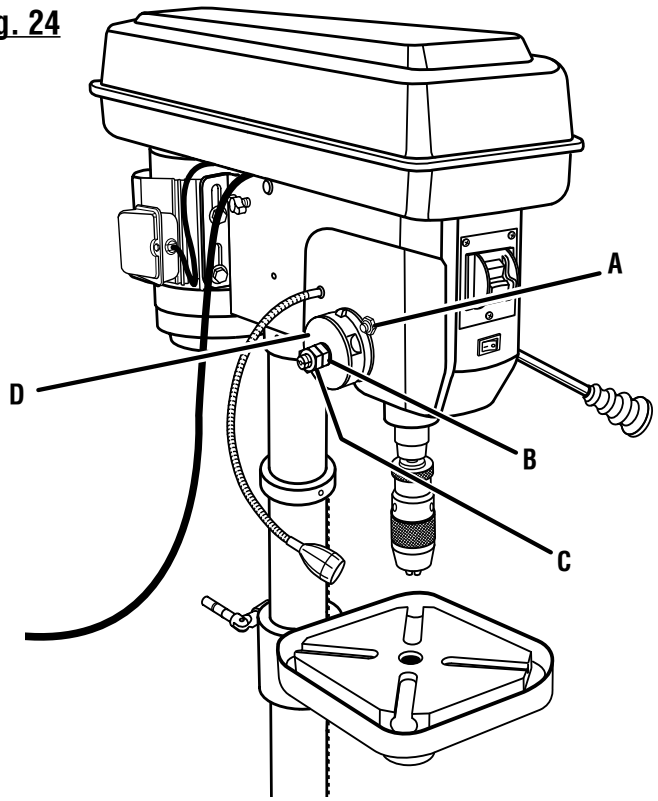
A - Table crank (manivelle de la table, manivela de la mesa)
B - Table support lock (verrouillage du support de table, seguro del soporte de la mesa)

Fig. 23



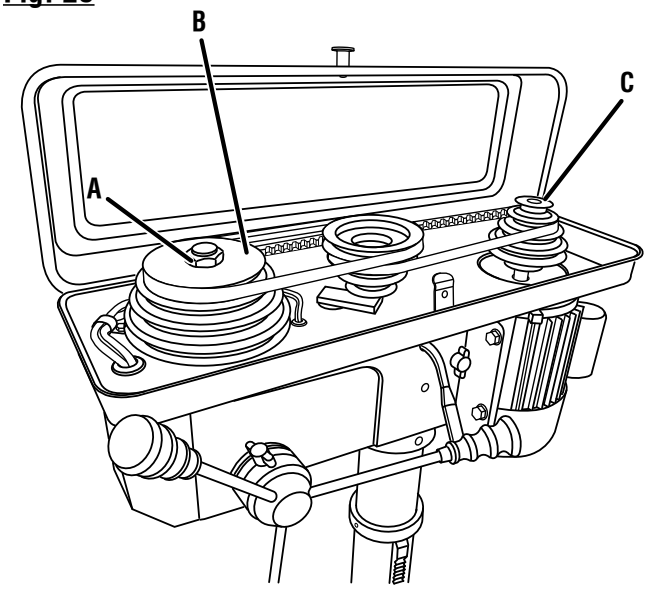
A - Depth scale lock (verrouillage de l'échelle de profondeur, seguro de la escala de profundidad)
B - Depth scale (échelle de profondeur, escala de profundidad)

Fig. 24



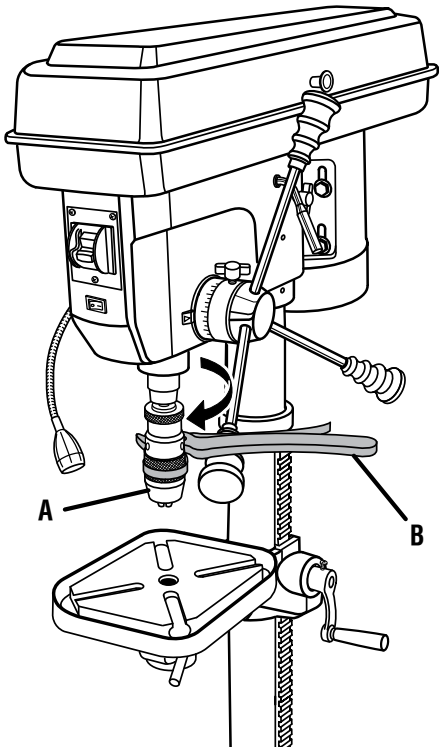
A - Lug (roue, orejeta)
B - Inner nut (écrou intérieur, tuerca interior)
C - Outer nut (écrou extérieur, tuerca exterior)
D - Quill (fourreau, eje)

Fig. 25



A - Hex nut (écrou hexagonal, tuerca hexagonal)
B - Spindle pulley (poulie dentraînement, polea del husillo)
C - Motor pulley (poulie de moteur, polea del motor)

Fig. 26



A - Chuck (mandrin, portabrocas)
B - Strap wrench (correa de mandrin, sangle de portabroca)

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

15 in. DRILL PRESS
381 mm (15 po) PERCEUSE À COLONNE
TALADRADORA DE COLUMNA DE 381 mm (15 pulg.)

R1500

RIDGID®

Customer Service Information:

For parts or service, contact your nearest RIDGID® authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-866-539-1710 or visit us online at www.ridgid.com.

The model number of this tool is found on a plate attached to the motor housing. Please record the serial number in the space provided below. When ordering repair parts, always give the following information:

Model No. _____

Serial No. _____

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID® agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle _____

No. de série _____

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID® de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-866-539-1710 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le suplicamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al pedir piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo _____

Núm. de serie _____

990000671
9-3-14 (REV:03)